

## Set sospensioni rialzate - 96280921AA



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Qualora risultasse necessario stampare l'istruzione procedere con i seguenti steps: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Stampare.

### Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



#### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



#### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



#### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

### Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

### Avvertenze generali



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



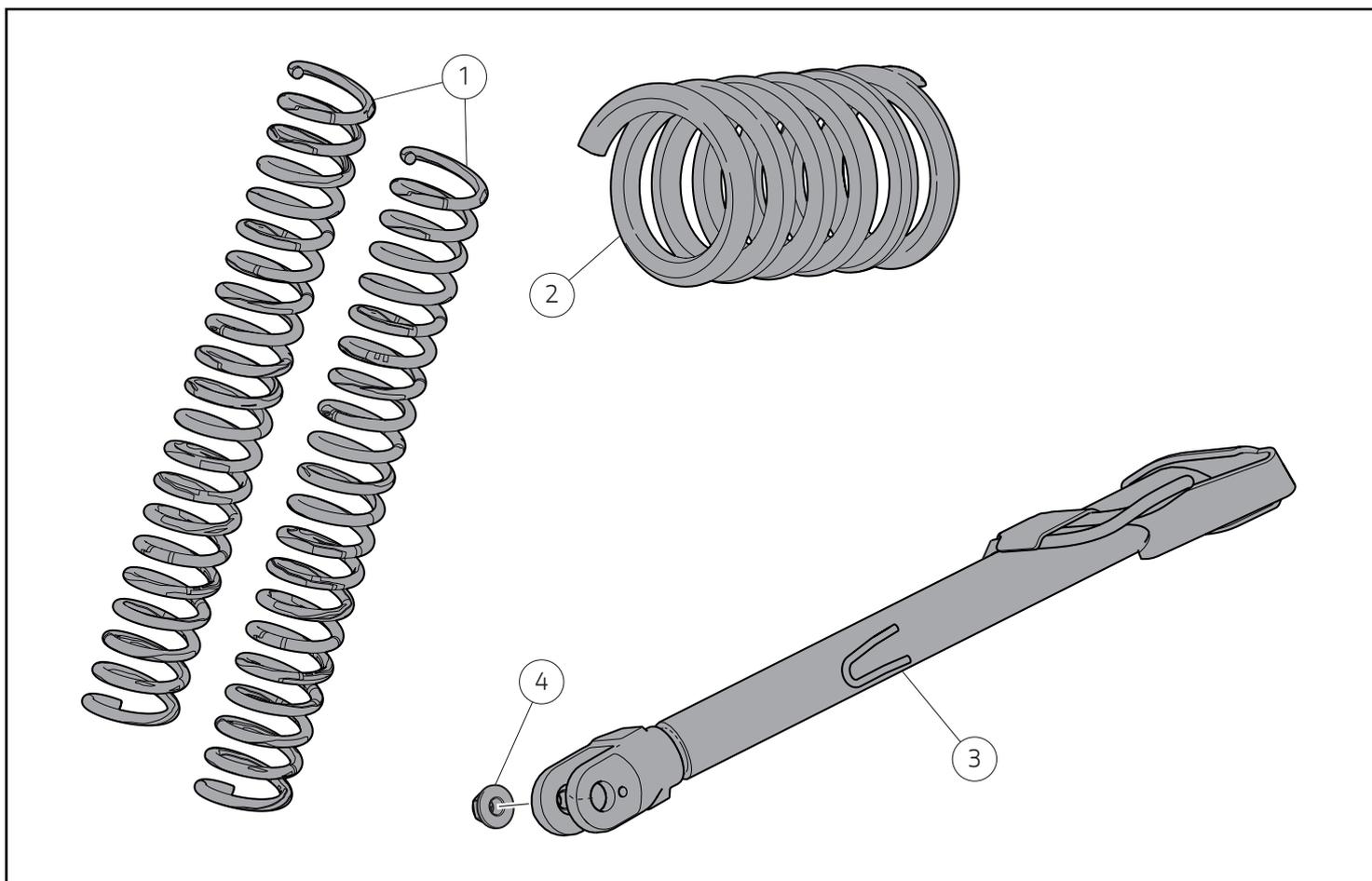
#### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



#### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



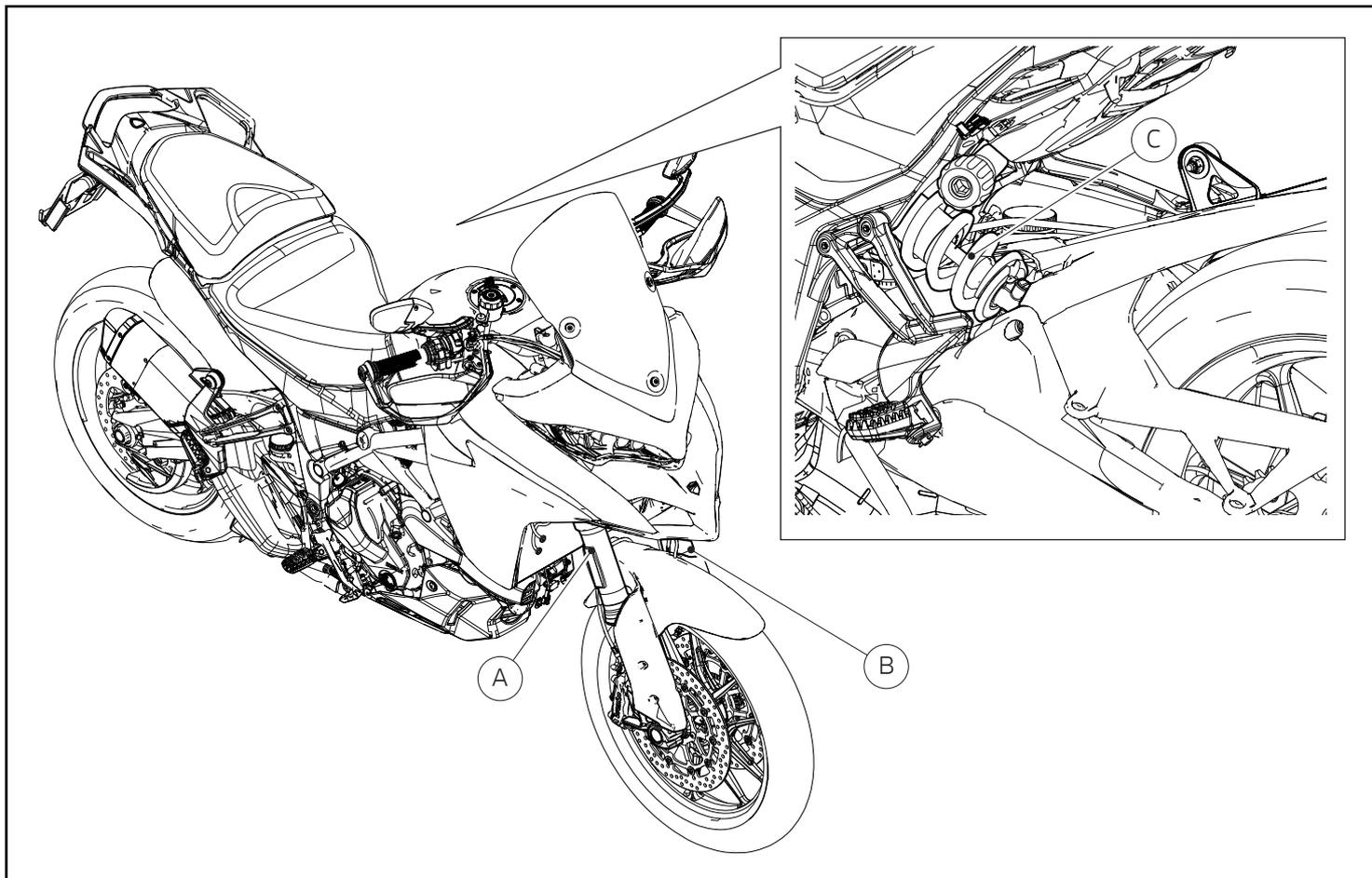
### ● Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### ⚠ Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	-	Molla forcella anteriore	2
2	-	Molla ammortizzatore posteriore	1
3	55611201BA	Stampella laterale	1
4	74940321A	Dado M8	1



## Smontaggio componenti originali



### Attenzione

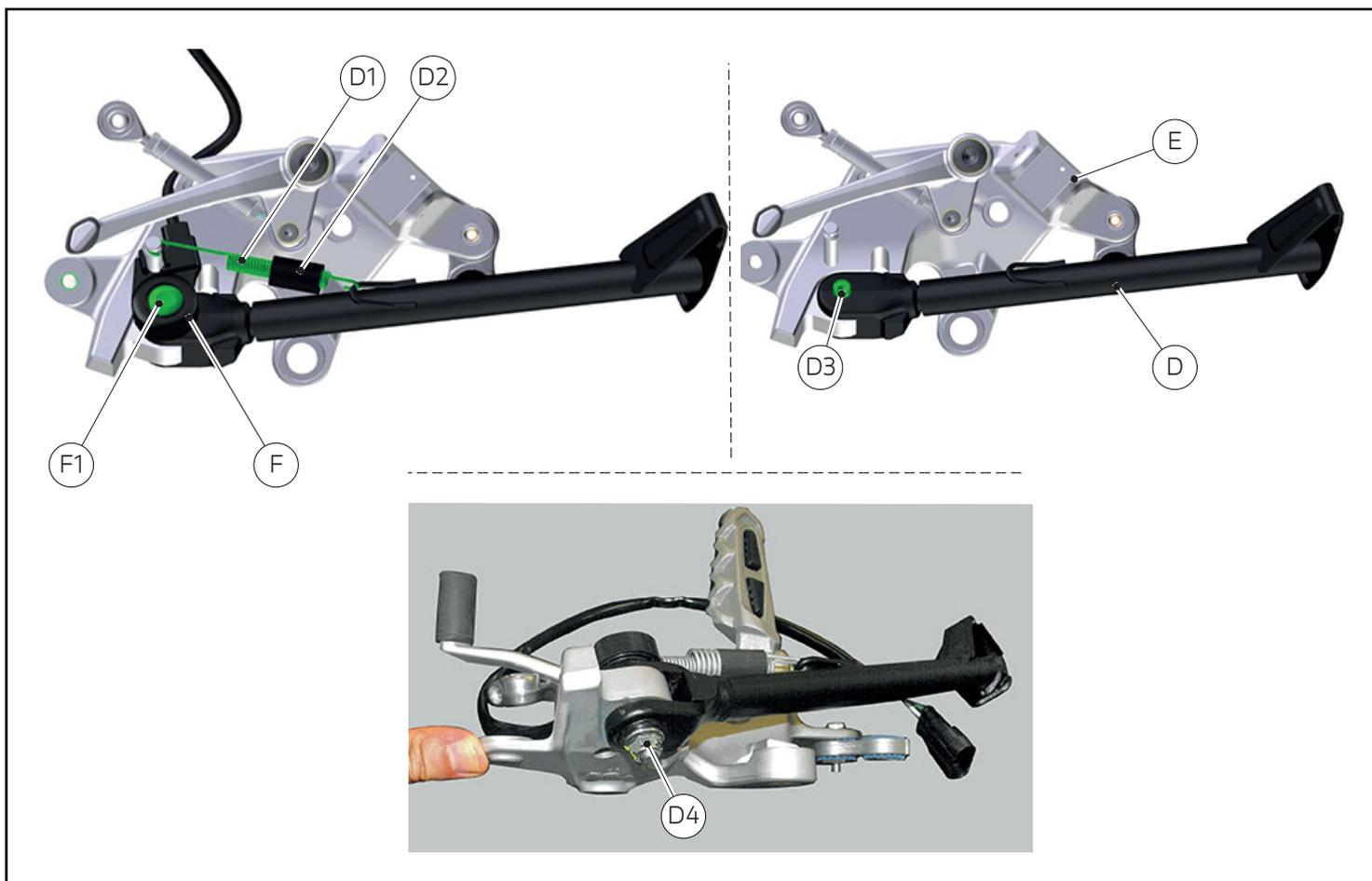
Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

## Smontaggio componenti per accesso alla forcella anteriore

- Per riuscire ad operare in completa sicurezza, occorre rimuovere tutti i componenti originali che limitano l'accesso alla forcella anteriore destra (A) e alla forcella anteriore sinistra (B).
- Per raggiungere tale configurazione, fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio forcella anteriore".

## Smontaggio componenti per accesso all'ammortizzatore posteriore

- Per riuscire ad operare in completa sicurezza, occorre rimuovere tutti i componenti originali che limitano l'accesso all'ammortizzatore posteriore (C).
- Per raggiungere tale configurazione, fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio ammortizzatore posteriore".



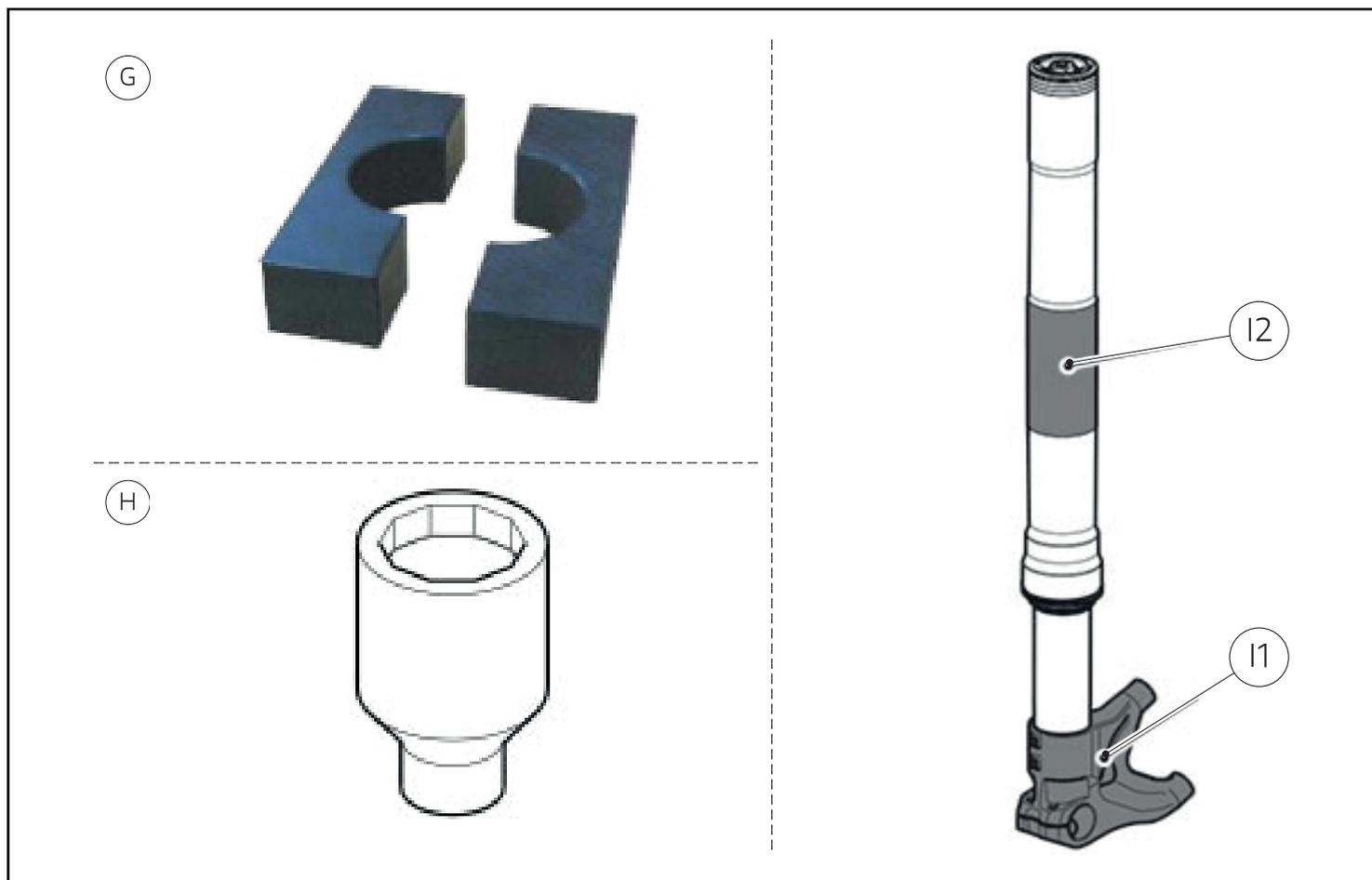
### Smontaggio stampella laterale

- Posizionare il motoveicolo sul cavalletto di servizio.
- Utilizzando un tiramolle commerciale, rimuovere e conservare la molla esterna (D2) e la molla interna (D1).
- Rimuovere e conservare la vite (F1).
- Dislocare dalla stampella laterale (D) il sensore (F), e posizionarlo in maniera adeguata affinché non si danneggi il cablaggio.
- Svitare il perno (D3), mantenendo dalla parte opposta il dado (D4).
- Conservare il perno (D3) e rimuovere la stampella laterale (D) dalla piastra (E).



#### Note

Pulire il filetto del perno (D3) e della vite (F1) da eventuali residui di frenafili.



## Smontaggio forcelle

Attrezzatura specifica per la procedura

Pos.	Cod.	Denominazione
G	88713.4302	Attrezzo bloccaggio forcella in morsa
H	88713.4303	Attrezzo smontaggio/montaggio tappo

Alcune procedure di manutenzione possono richiedere l'uso della morsa per serrare alcuni componenti della forcella.

### **Attenzione**

Un utilizzo non corretto della morsa può arrecare danni alla forcella, anche non immediatamente visibili, che ne possono compromettere la sicurezza.

### **Attenzione**

Usare sempre una morsa con ganasce in materiale tenero.

### **Attenzione**

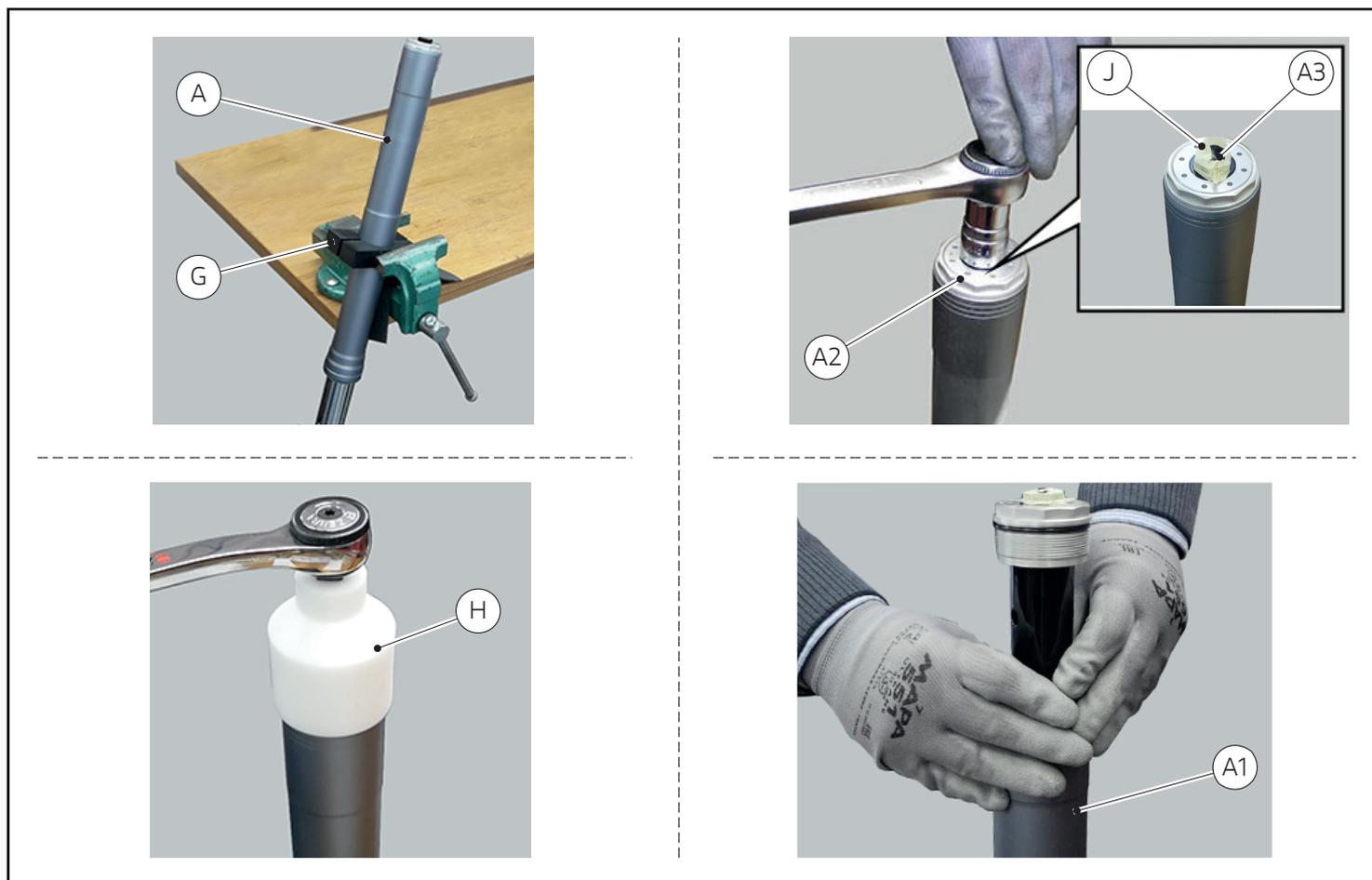
Non eccedere nel serraggio della morsa.

### **Attenzione**

Non stringere parti della forcella in cui anche una minima ovalizzazione potrebbe danneggiare il pezzo e causare malfunzionamenti al sistema di sospensione.

### **Note**

Nella figura sono evidenziate le zone (I1) e (I2) raccomandate per fissare la forcella alla morsa.



## Smontaggio forcella destra

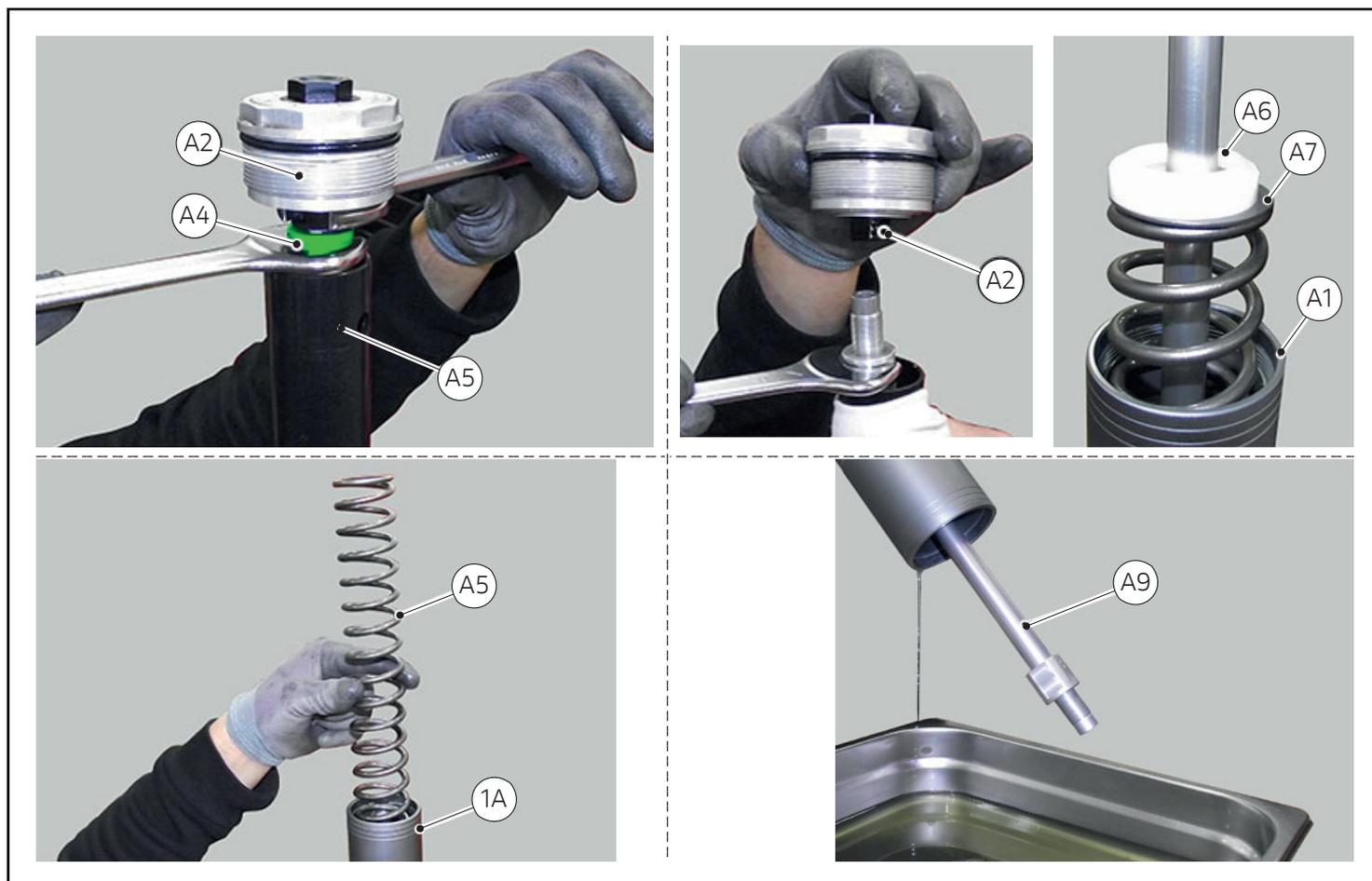
- Bloccare verticalmente e in modo stabile nella morsa, lo stelo forcella (A), utilizzando l'attrezzo (G) cod. **88713.4302**, per proteggere lo stelo.
- Applicare nastro adesivo (J) sull'esagono del dado di precarico molla (A3) onde evitare il suo danneggiamento.
- Togliere tutto il precarico della molla ruotando il dado di regolazione (A3) in senso antiorario.

**⚠ Attenzione**  
Annotare il numero di giri effettuati in modo da ripristinarli al termine del rimontaggio.

- Svitare il tappo (A2) utilizzando l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**. Abbassare il fodero (A1).

**⚠ Attenzione**  
Prestare attenzione a non fare fuoriuscire olio dallo stelo forcella (A).

- Nel caso fuoriuscisse un pò di olio, ripristinare il quantitativo esatto, facendo riferimento a quanto indicato nel manuale d'officina alla sezione "Rifornimenti e lubrificanti".

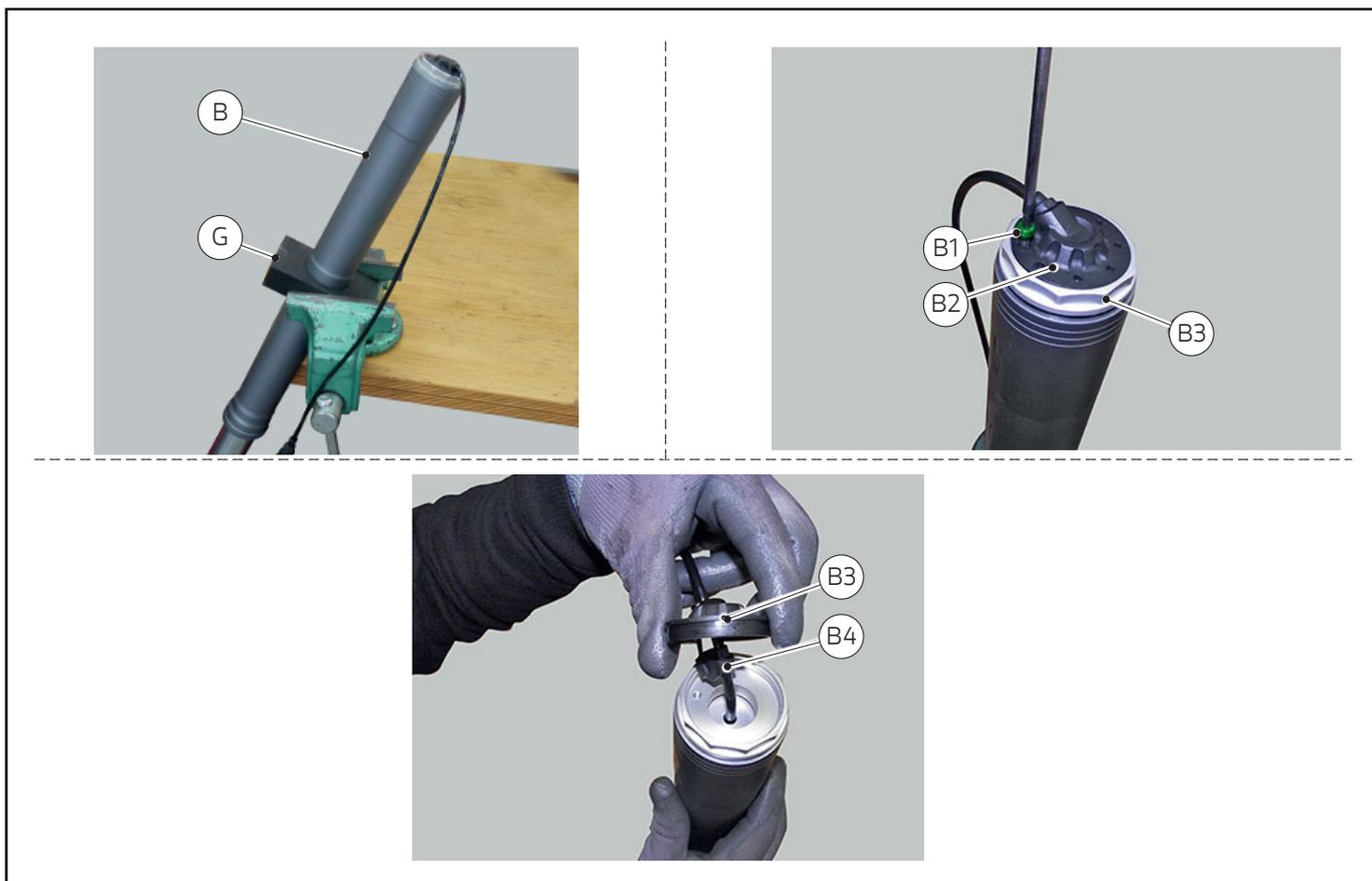


- Svitare il tappo superiore (A2), contrastando con chiave il controdado del pompante (A4).
- Sfilare dal fodero (A1), in sequenza, i seguenti componenti: il tappo superiore (A2), il tubo precarico molla (A5), lo scodellino (A6), il rasamento (A7), la molla (A8).
- Capovolgere lo stelo forcella per far fuoriuscire l'olio contenuto al suo interno.
- Agire ripetutamente sul pompante (A9) per far defluire completamente l'olio al suo interno.



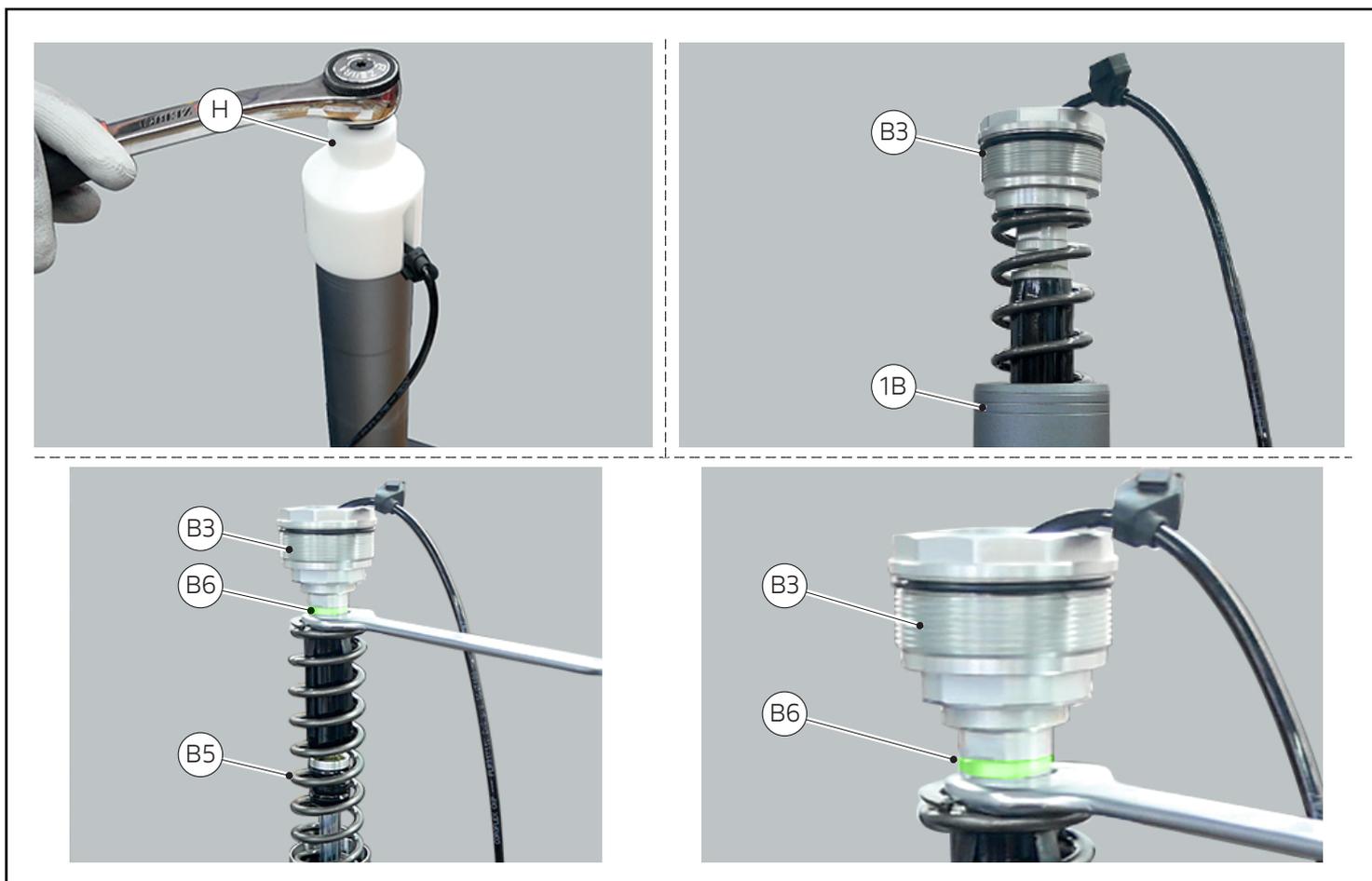
#### Attenzione

Con questo movimento si mette in pressione l'olio che verrà espulso dallo stelo. Dirigere il getto di olio all'interno di un contenitore per evitarne il contatto.



### Smontaggio forcella sinistra

- Bloccare verticalmente e in modo stabile nella morsa, lo stelo forcella (B), utilizzando l'attrezzo (G) cod. **88713.4302**, per proteggere lo stelo.
- Svitare la vite (B1) di fissaggio coperchio superiore (B2) sul tappo superiore (B3).
- Sfilare il coperchio superiore (B3) e il gommino (B4) dal cavo forcella.

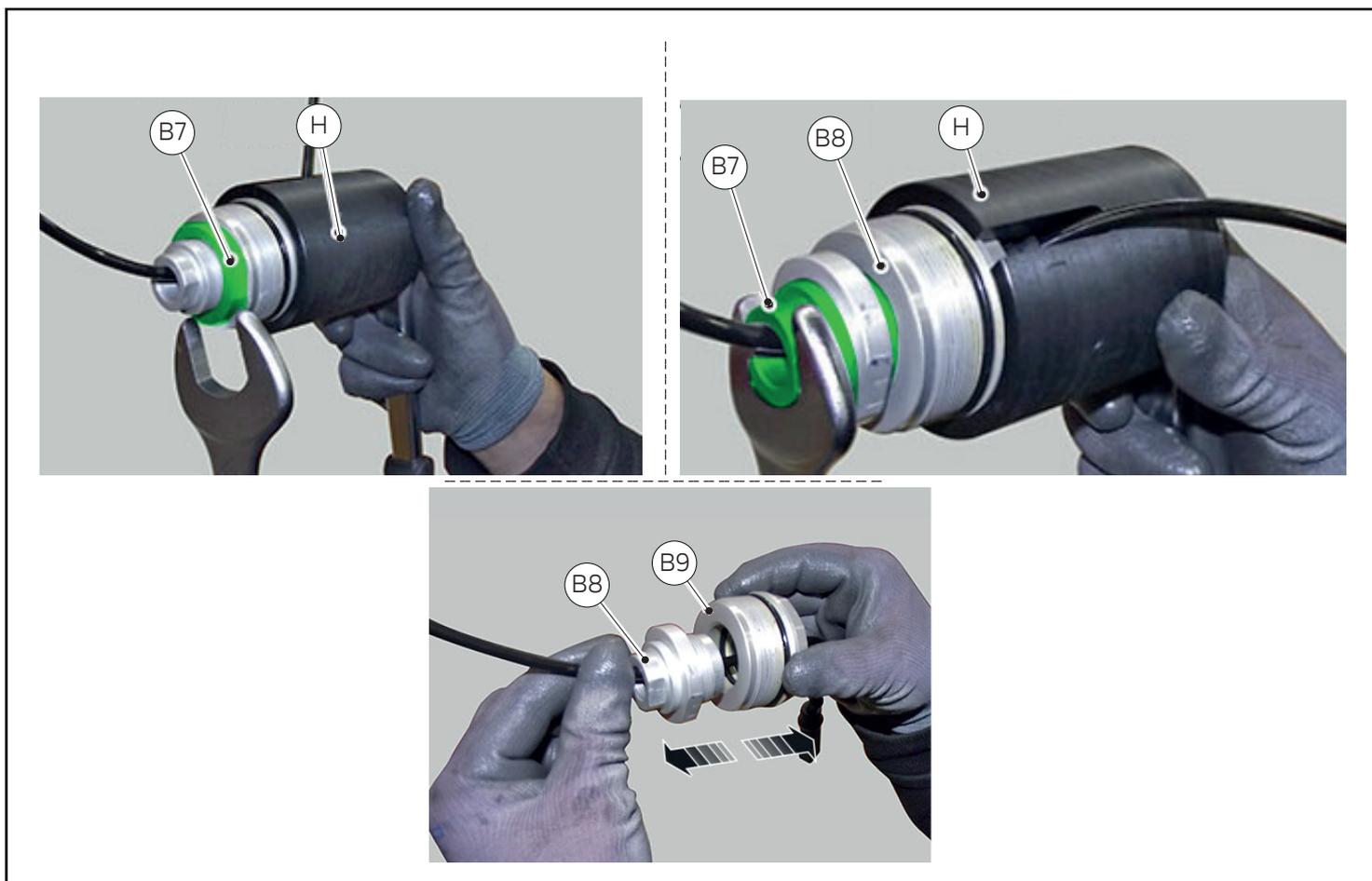


- Utilizzando l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, svitare il tappo superiore (B3) ed abbassare il fodero esterno (1B).

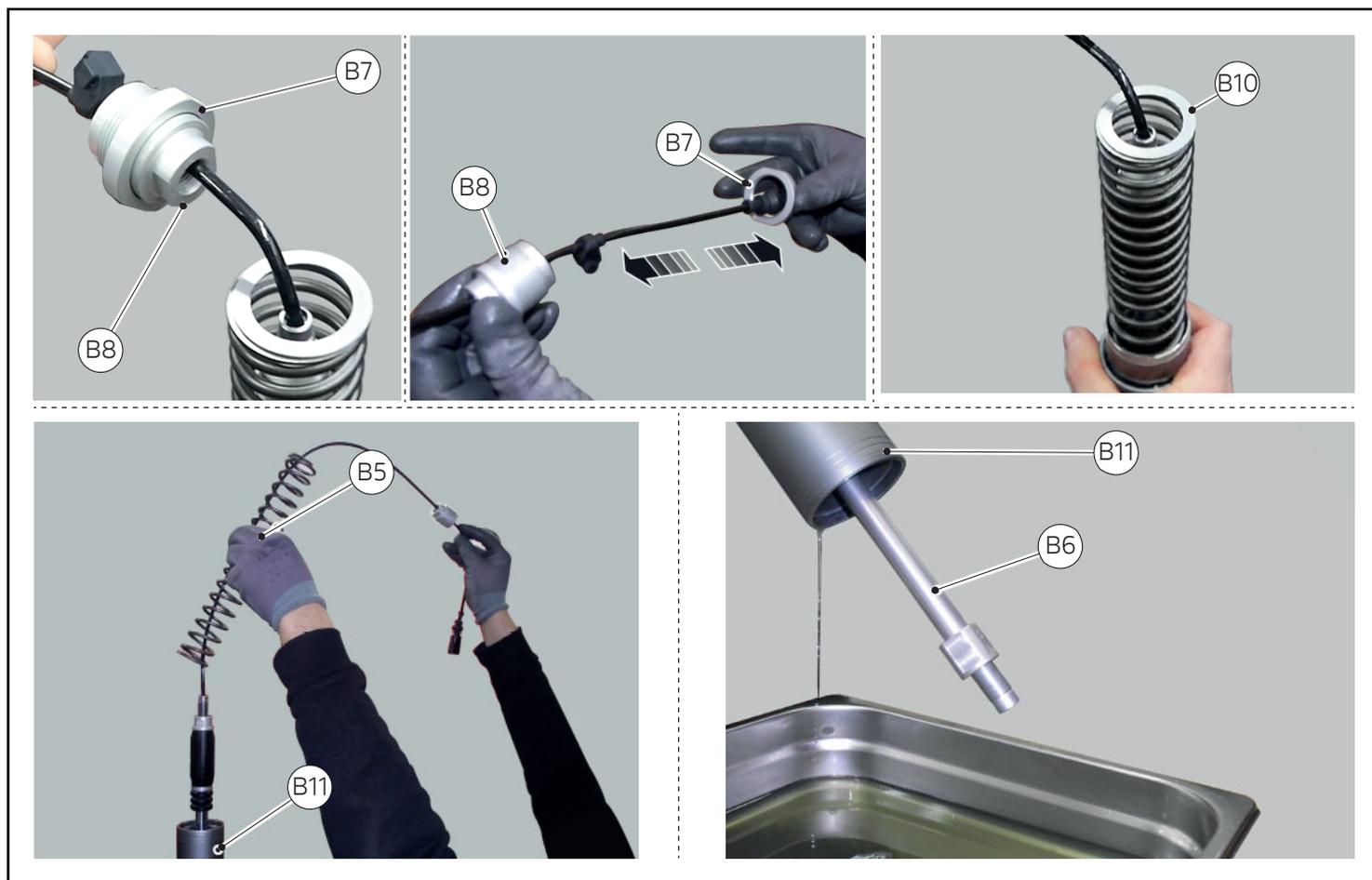
### **Attenzione**

Prestare attenzione a non fare fuoriuscire olio dallo stelo forcella.

- Abbassare la molla (B5) e svitare il tappo superiore (B3), contrastando con una chiave da 19, il controdado del pompante (B6).



- Utilizzando una chiave da 38, allentare la ghiera (B7) contrastando con l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, la parte superiore del tappo (B3).
- Utilizzando una chiave da 19, svitare la parte inferiore (B8) del tappo dalla sua parte superiore (B9), contrastando con l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, la parte superiore del tappo.
- Sfilare la parte superiore (B9) del tappo, dalla parte inferiore (B8).

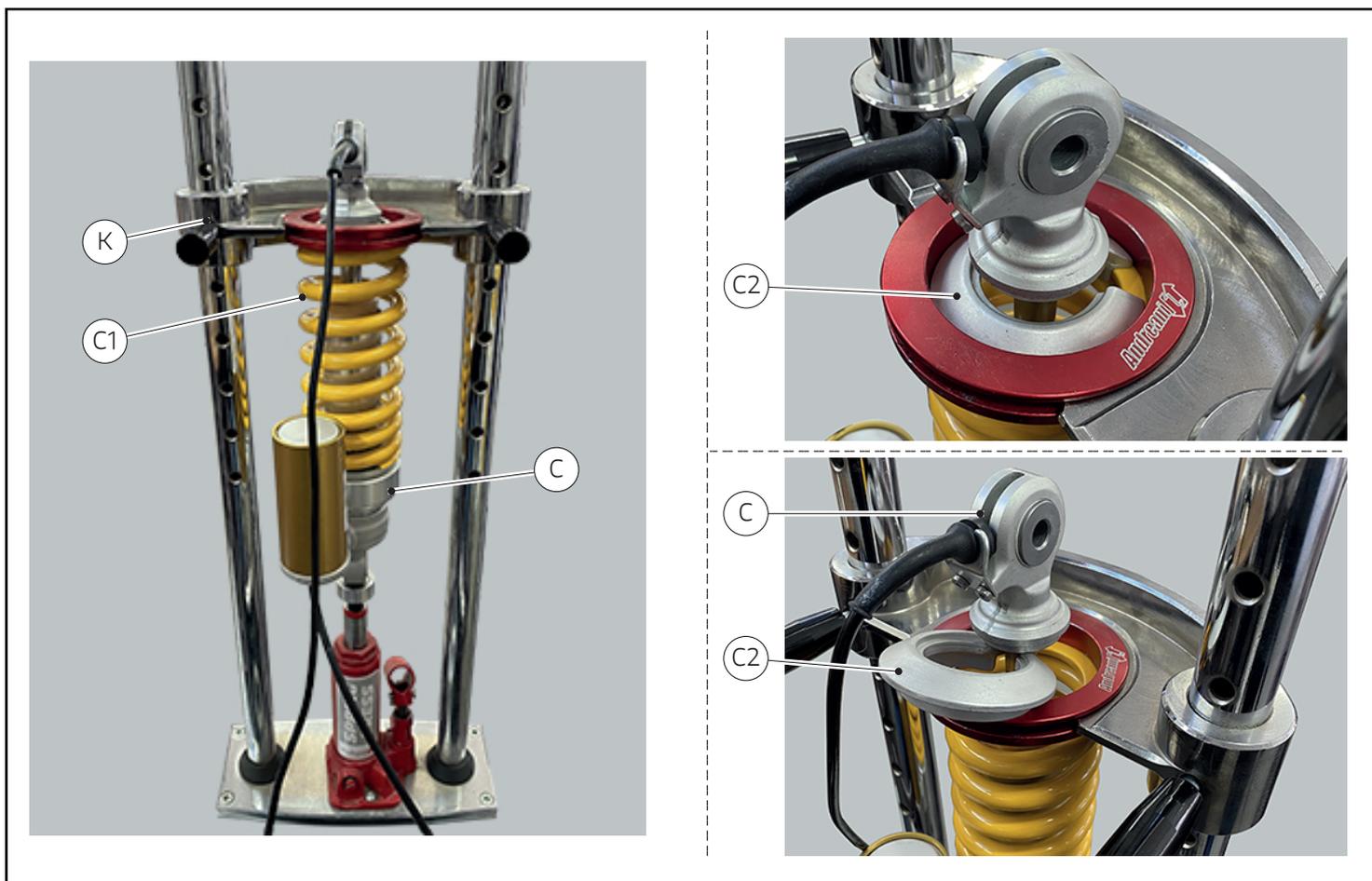


- Svitare la ghiera (B7) dalla parte inferiore (B8) del tappo e sfilarla.
- Sfilare il rasamento (B10).
- Sfilare la molla (B5) dal fodero esterno (B11).
- Capovolgere lo stelo forcella (B11) per far fuoriuscire l'olio contenuto al suo interno.
- Agire ripetutamente sul pompante (B6) per far defluire completamente l'olio al suo interno.



#### Attenzione

Con questo movimento si mette in pressione l'olio che verrà espulso dallo stelo. Dirigere il getto di olio all'interno di un contenitore per evitarne il contatto.



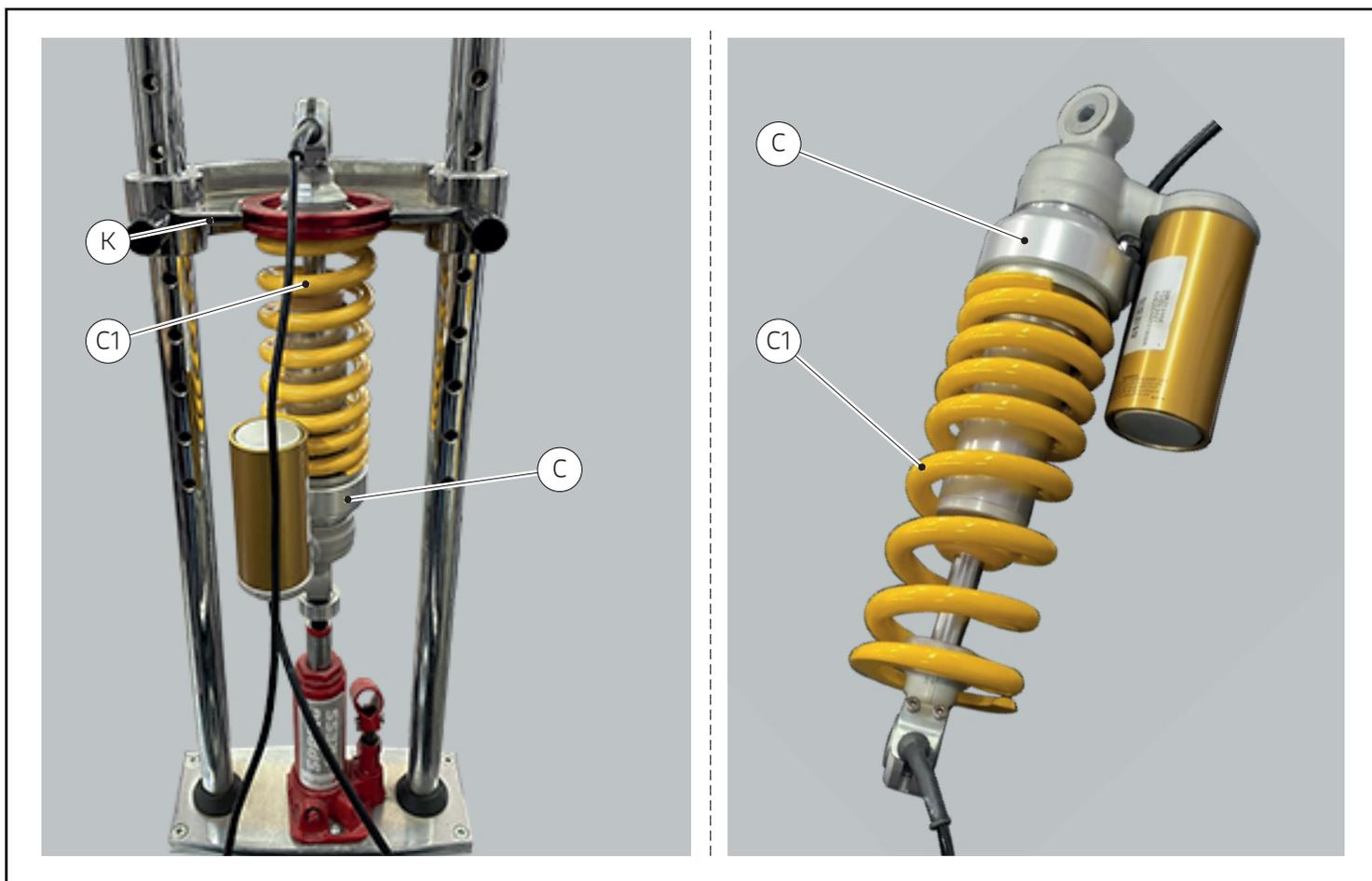
## Smontaggio molla ammortizzatore posteriore



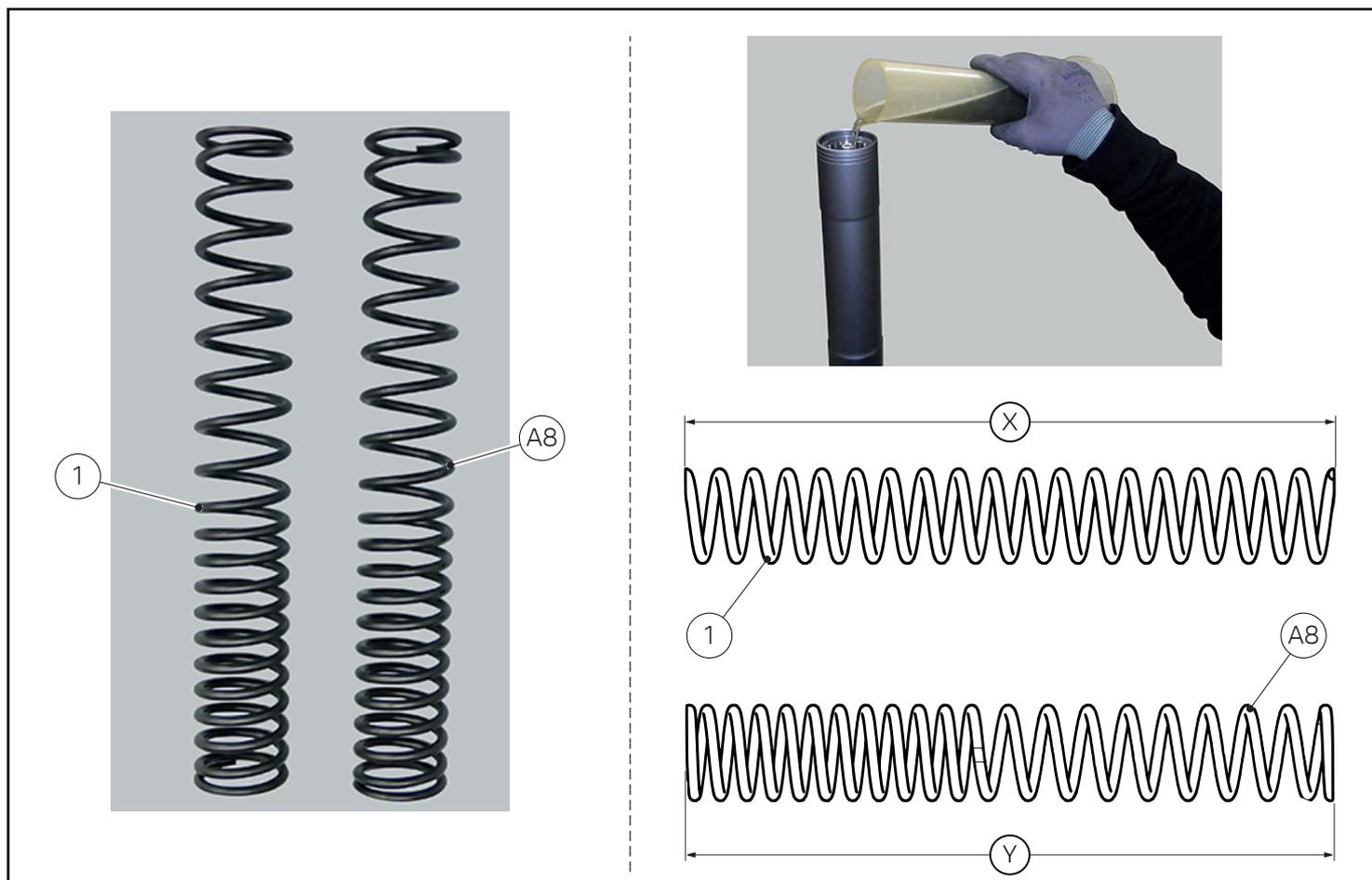
### Attenzione

Per la rimozione della molla (C1) dell'ammortizzatore posteriore (C), occorre usare un'attrezzatura idonea reperibile in commercio oppure rivolgersi ad un'officina specializzata.

- Montare l'ammortizzatore posteriore (C) su un attrezzo smontamolla commerciale (K) e comprimere la molla (C1) lo stretto necessario da poter rimuovere il piattello (C2).
- Sfilare il piattello (C2) dall'ammortizzatore posteriore (C).



- Decomprimere la molla (C1) e rimuovere l'ammortizzatore posteriore (C) dall'attrezzo smontamolla (K).
- Rimuovere la molla (C1) dall'ammortizzatore posteriore (C).



## Montaggio componenti set

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

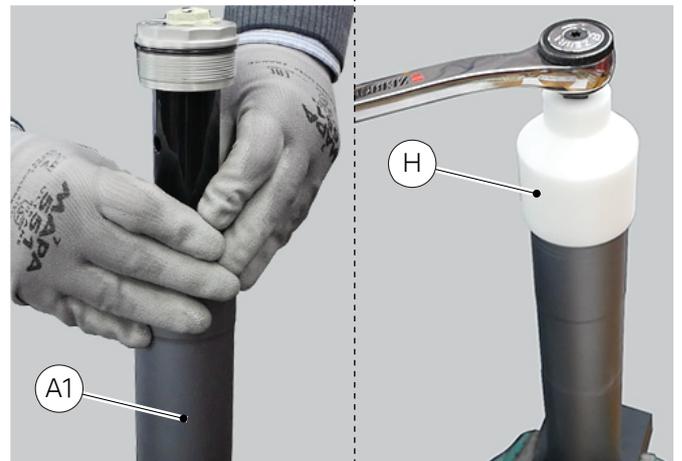
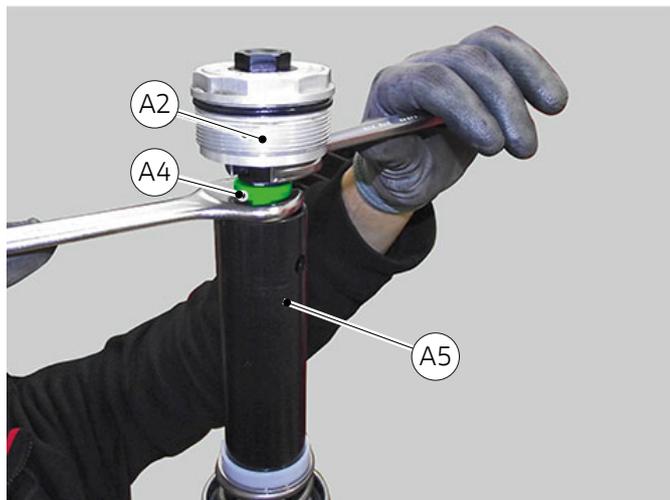
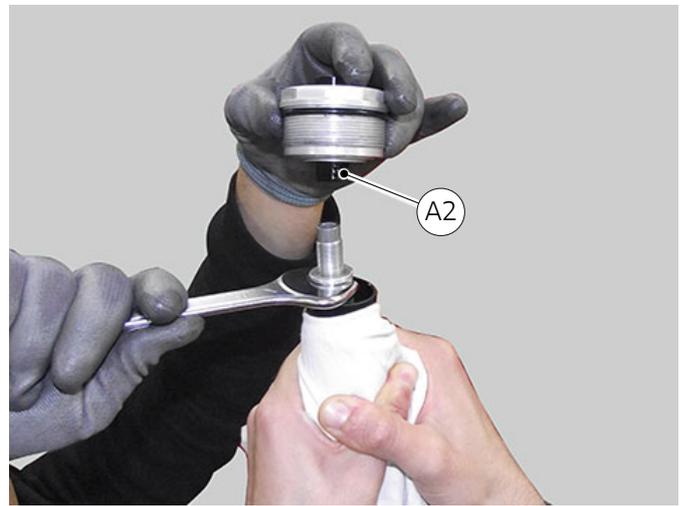
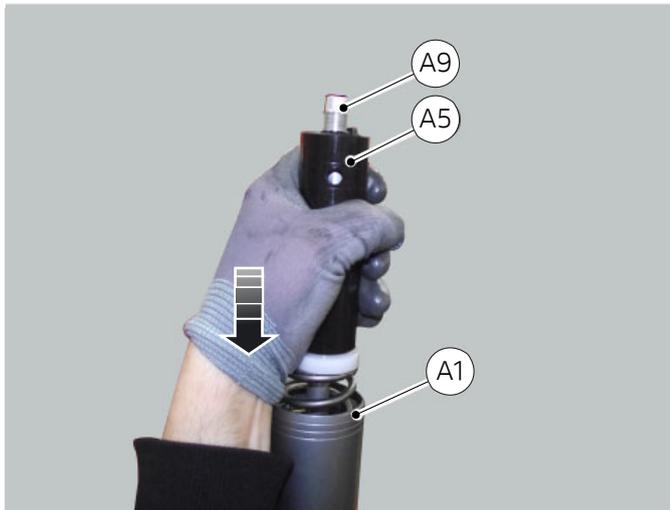
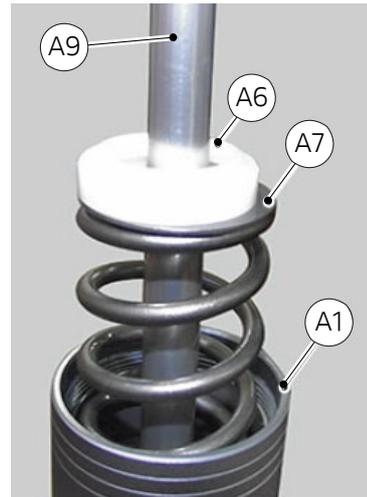
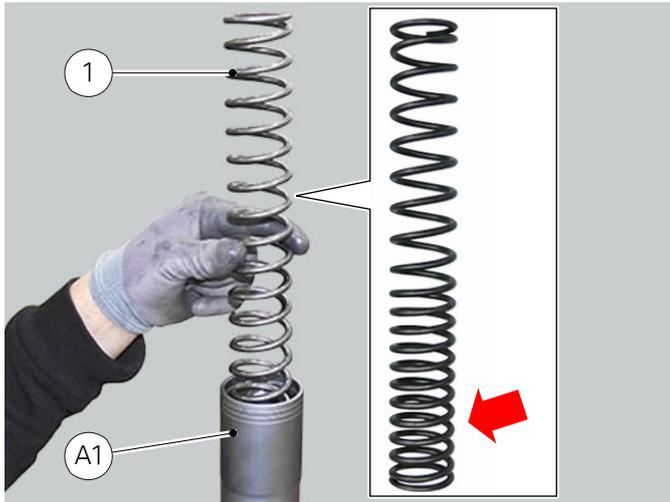
### Rimontaggio forcella destra con molla rialzata

- La molla rialzata (1) ha una forma e lunghezza diversa rispetto alla molla originale (A8):
- Lunghezza molla rialzata (1):  $X = 292 \text{ mm}$  (11.50 in).
- Lunghezza molla originale (A8):  $Y = 288 \text{ mm}$  (11.34 in).
- Effettuare il riempimento della forcella posizionandola in verticale ed inserendo olio specifico in quantità  $765 \pm 5 \text{ cc}$  ( $46.68 \pm 0.2 \text{ cu in}$ ) per lo stelo destro.

### ⚠ Attenzione

Il quantitativo di olio influisce sul comportamento della forcella nei fine corsa di compressione. Un livello di olio alto aumenta il carico in compressione, un livello basso lo diminuisce.

Pagina volutamente lasciata bianca

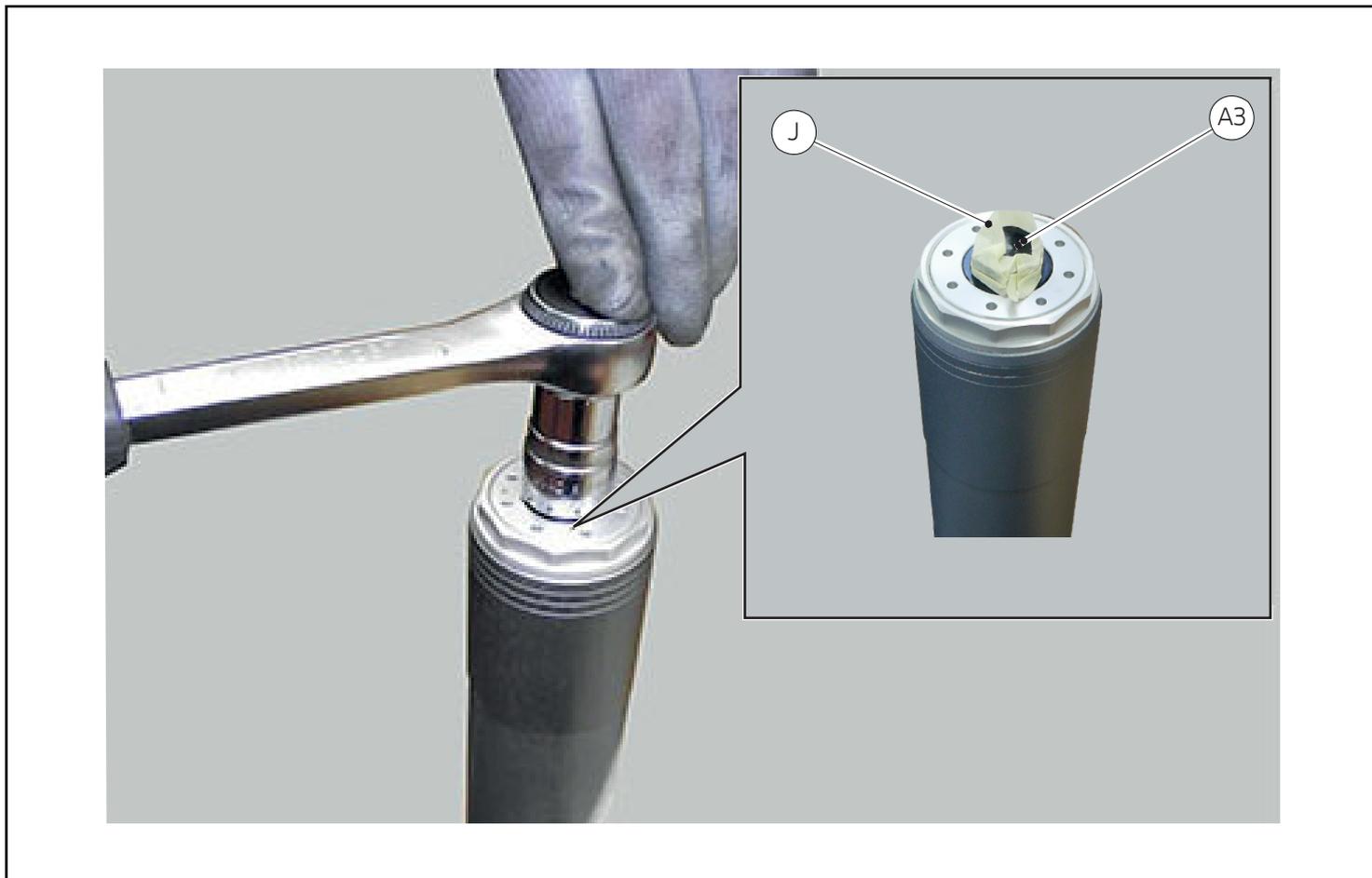


- Inserire la molla rialzata (1) all'interno del fodero (A1).
- Orientare la molla rialzata (1) come mostrato in figura, con le spire più vicine rivolte verso il piede forcella.

**Attenzione**

Orientare la molla rialzata (1) come mostrato in figura, con le spire più vicine rivolte verso il piede forcella.

- Inserire il rasamento (A7) e lo scodellino (A6) cercando di tirare il pompante (A9) verso l'alto.
- Inserire il tubo di precarico (A5), prestando attenzione a tenere il più possibile sollevato il pompante (A9) e nel contempo abbassare il tubo di precarico (A5), in modo tale da inserire una chiave sul controdado (A4) del pompante. Avvitare il tappo superiore (A2).
- Serrare il tappo superiore (A2) sul pompante (A9), contrastando con chiave il controdado (A4) del pompante.
- Sollevare il fodero (A1) e avvitare il tappo superiore forcella (A2).
- Utilizzando l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, serrare il tappo superiore forcella (A2) alla coppia di 20 Nm  $\pm$  10%.

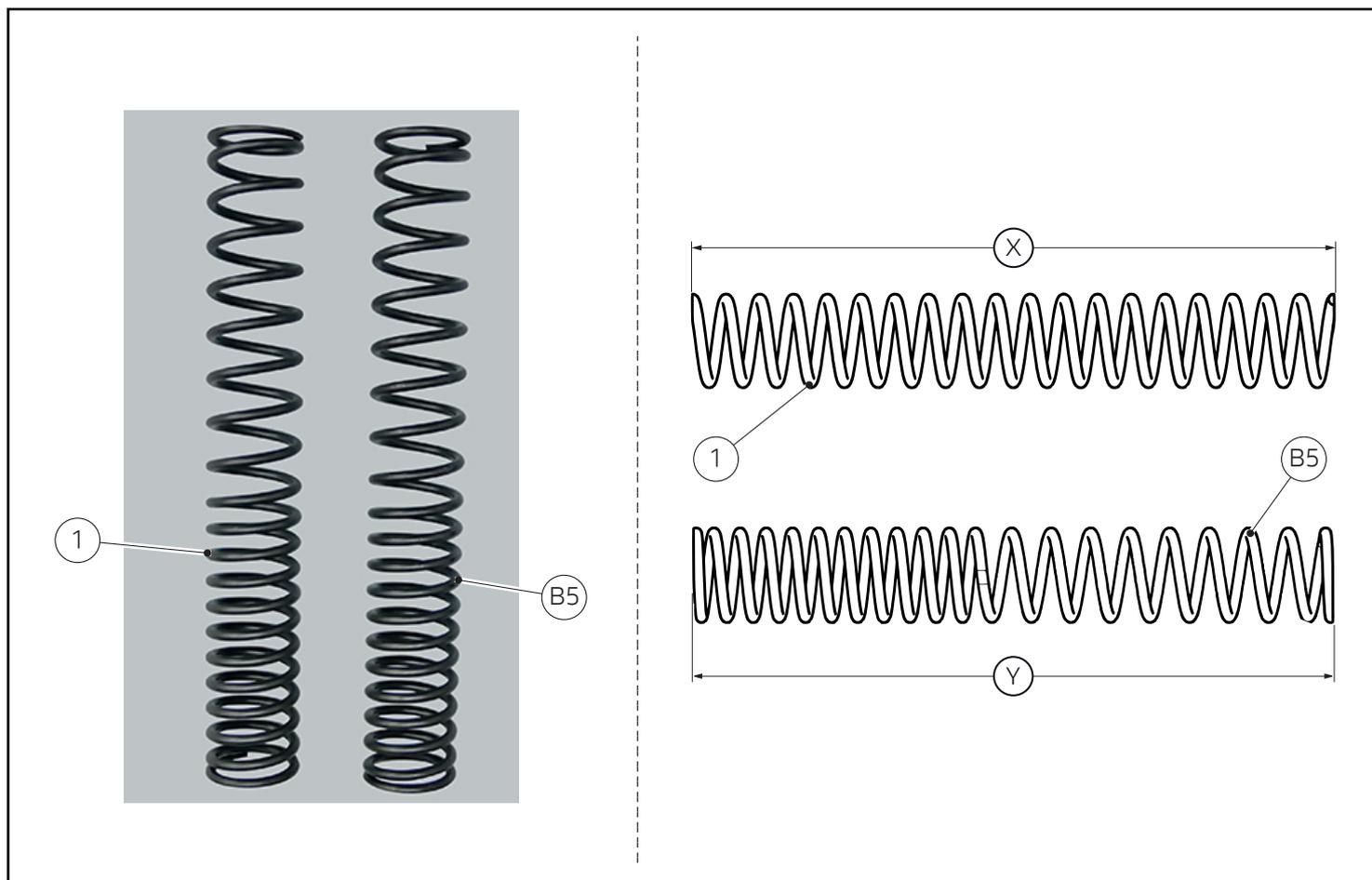


- Ripristinare il precarico della molla, ruotando il dado di regolazione (A3) in senso orario.

**● Importante**

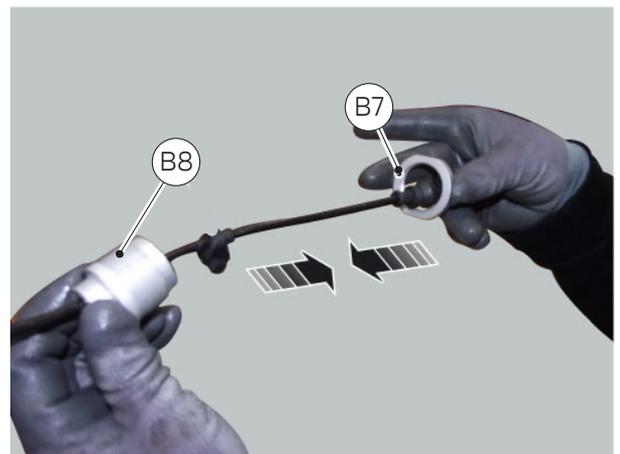
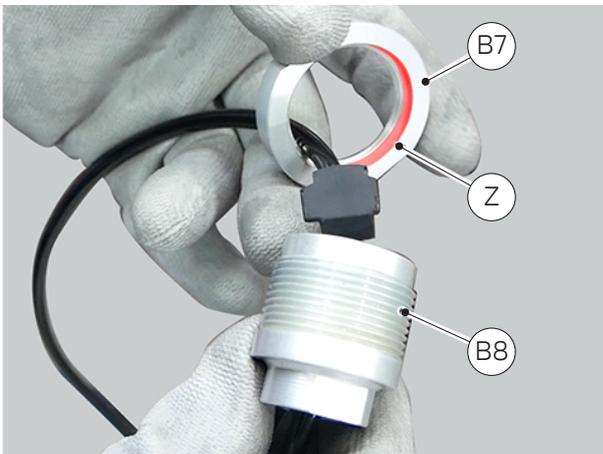
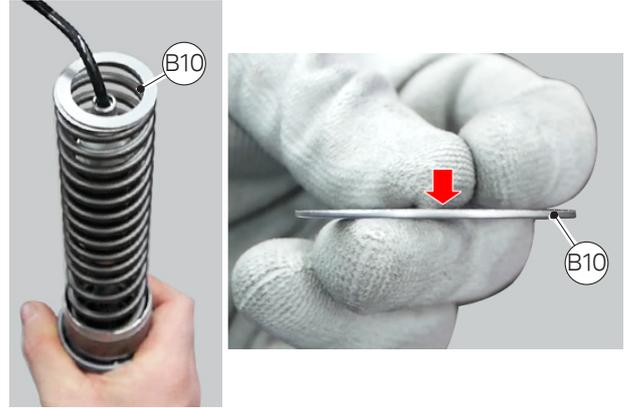
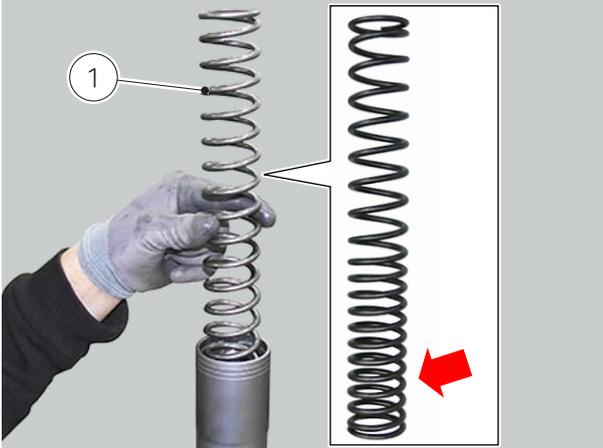
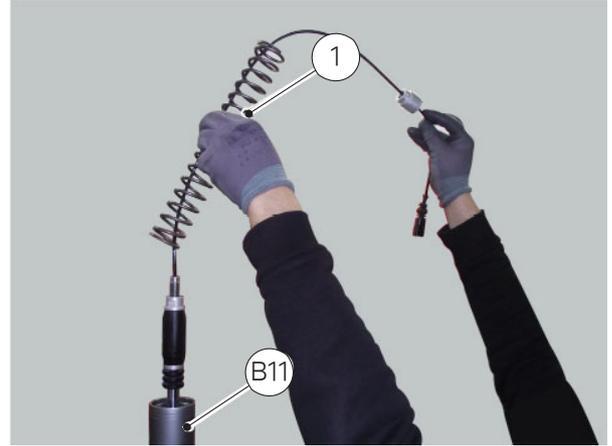
Ripristinare la regolazione del precarico richiesto dal cliente o con lo stesso numero di giri annotato durante la fase dello smontaggio.

- Rimuovere il nastro adesivo (J) dall'esagono del dado di precarico molla.



### Rimontaggio forcella sinistra con molla rialzata

- La molla rialzata (1) ha una forma e lunghezza diversa rispetto alla molla originale (B5):
- Lunghezza molla rialzata (1):  $X = 292 \text{ mm}$  (11.50 in).
- Lunghezza molla originale (B5):  $Y = 288 \text{ mm}$  (11.34 in).



- Effettuare il riempimento della forcella posizionandola in verticale ed inserendo olio specifico in quantità  $265 \pm 5$  cc ( $16.17 \pm 0.3$  cu in) per lo stelo sinistro.

**Importante**

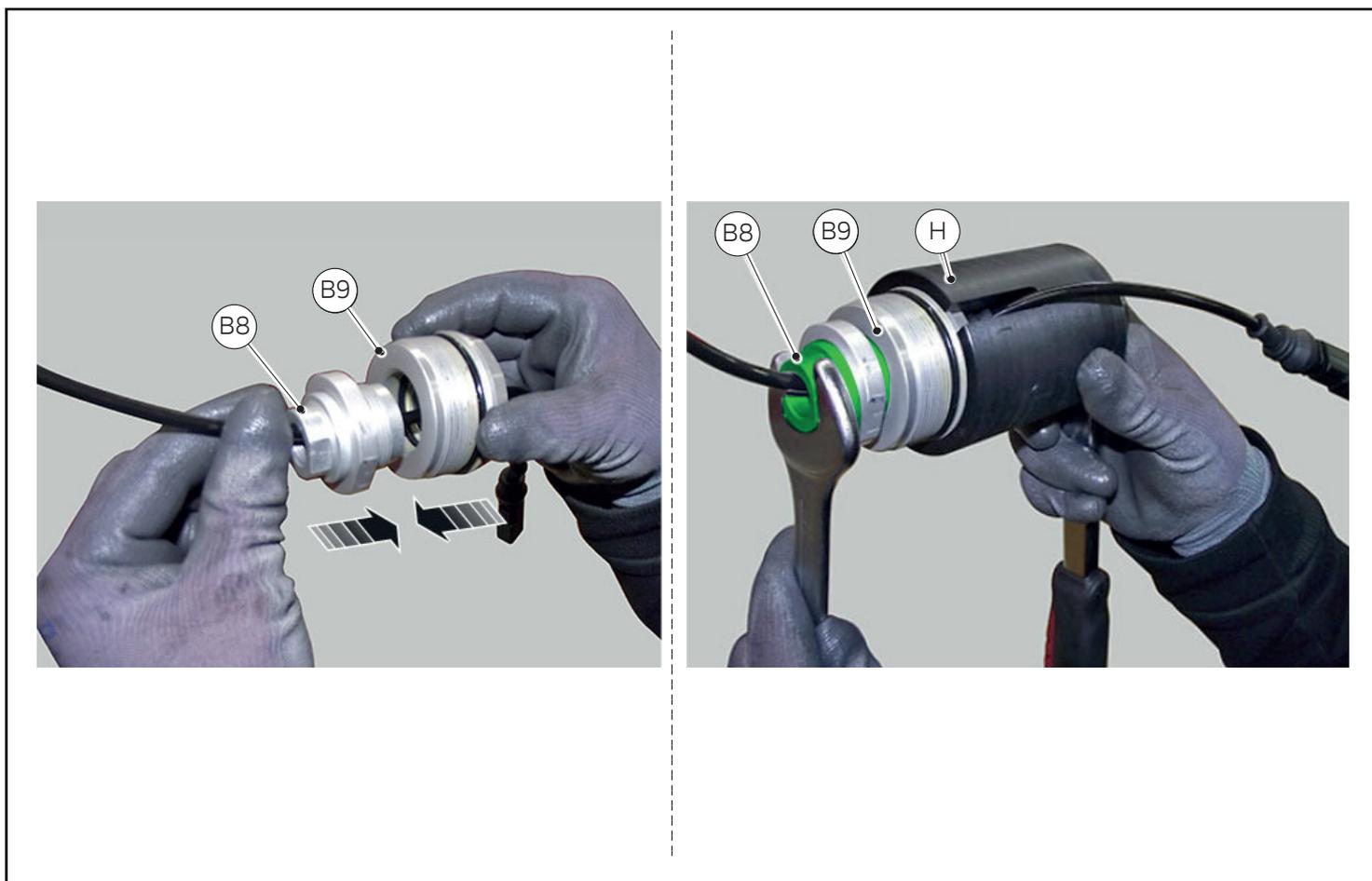
Il quantitativo di olio influisce sul comportamento della forcella nei fine corsa di compressione. Un livello di olio alto aumenta il carico in compressione, un livello basso lo diminuisce.

- Inserire la molla rialzata (1) all'interno del fodero (B11), facendo passare il cavo forcella all'interno del componente.

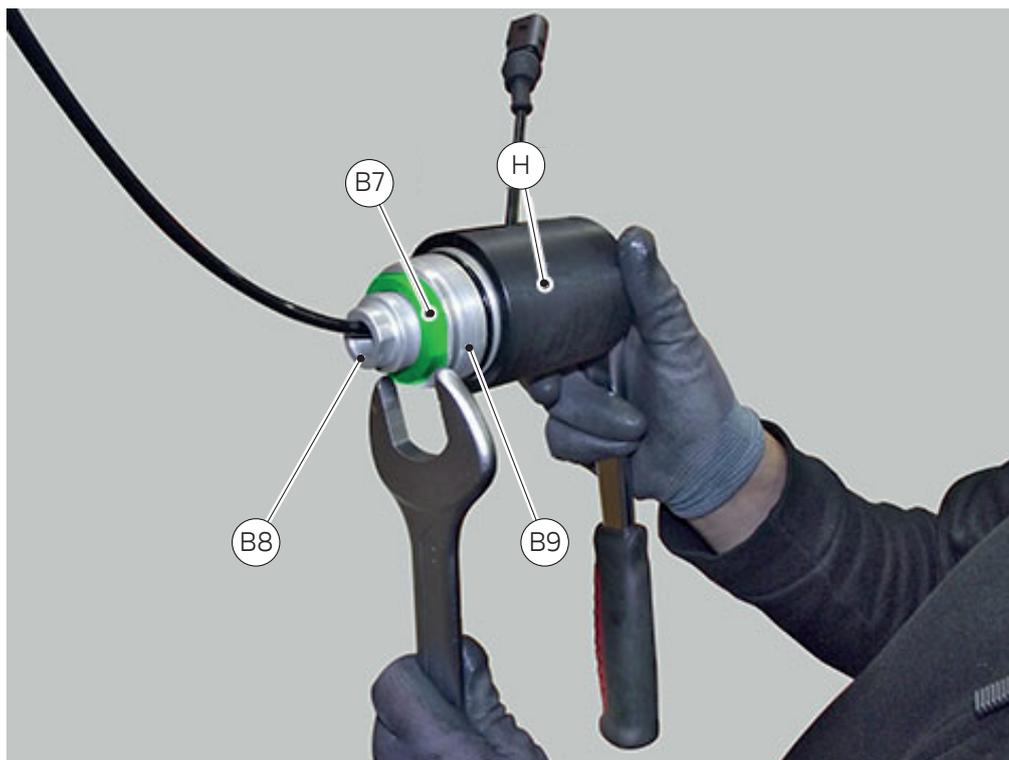
**Attenzione**

Orientare la molla rialzata (1) come mostrato in figura, con le spire più vicine rivolte verso il piede forcella.

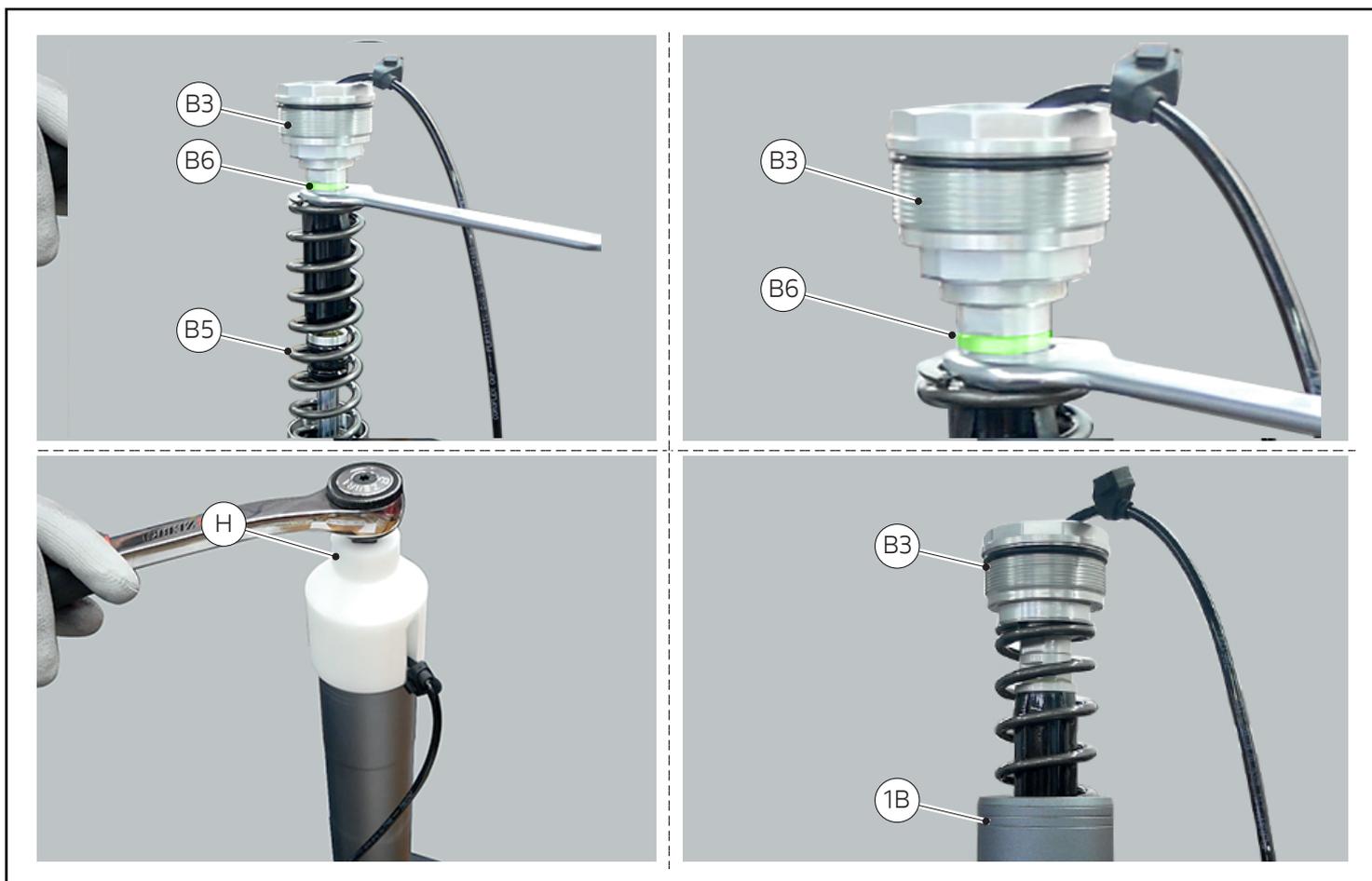
- Inserire il rasamento (B10), orientandolo con la parte piana rivolta verso l'alto, facendo passare il cavo forcella all'interno del componente.
- Inserire la parte inferiore tappo (B8), inserire la ghiera (B7), facendo passare il cavo forcella all'interno dei componenti inseriti.
- La ghiera (B7) va orientata con la scanalatura (Z) rivolta verso la parte inferiore tappo (B8).
- Avvitare la ghiera (B7) nella parte inferiore tappo (B9), portandola a battuta.



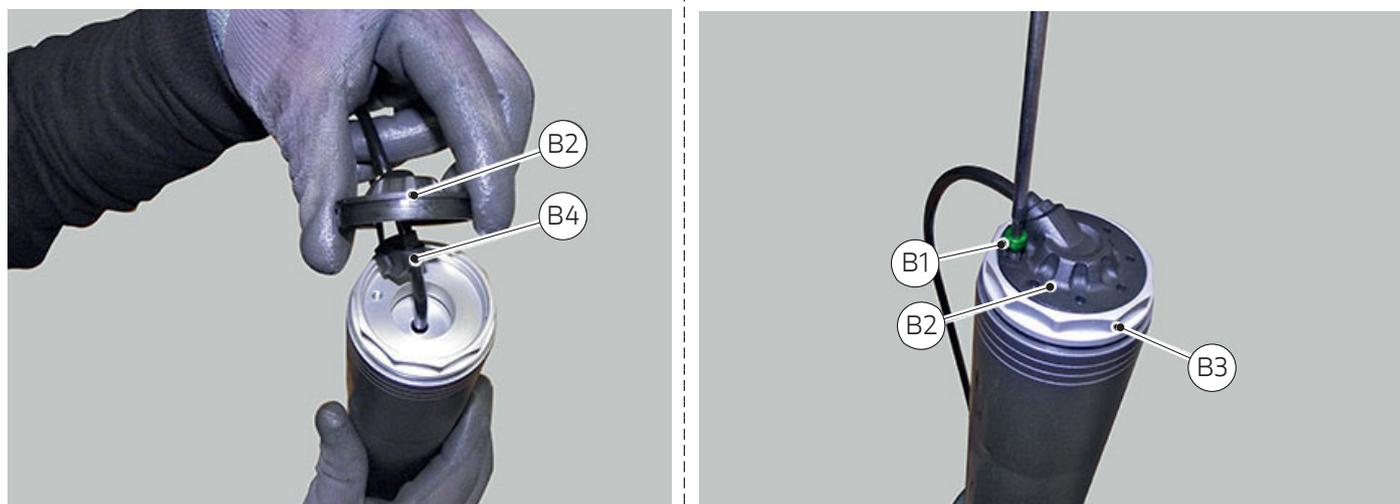
- Utilizzando una chiave da 19, avvitare la parte inferiore del tappo (B8) alla parte superiore (B9) fino a battuta, contrastando con l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, la parte superiore.



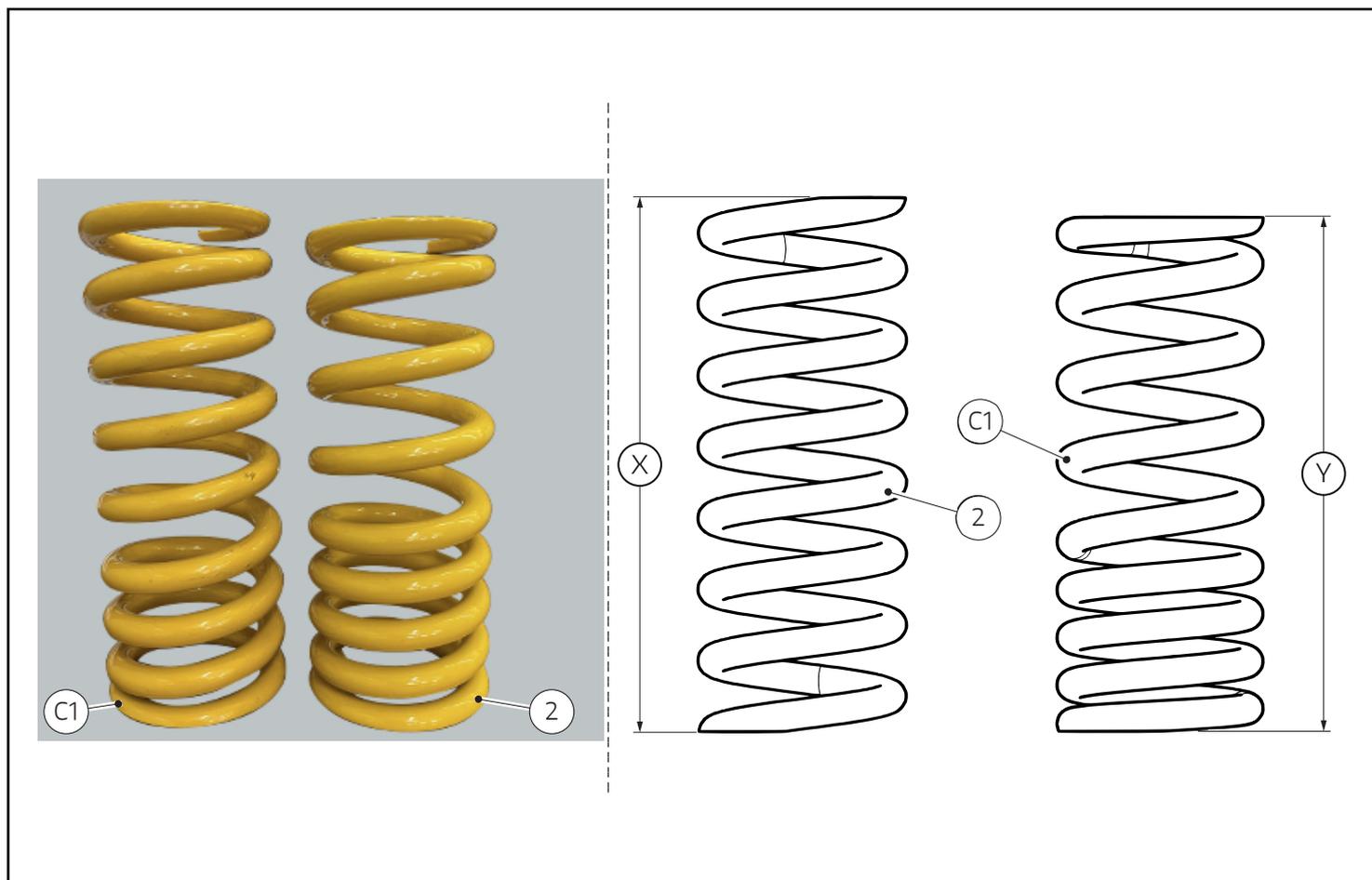
- Avvitare la ghiera (B7) alla parte inferiore tappo (B8), portando la ghiera in battuta sulla parte superiore (B9).
- Utilizzando una chiave da 38, serrare la ghiera (B7), contrastando con l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, la parte superiore del tappo (14).



- Utilizzando l'attrezzo (H) cod. **88713.4303**, serrare il tappo superiore (B3) sul pompante, contrastando con una chiave da 19 il controdado del pompante (B6).
- Sollevare il fodero (B11) e avvitare il tappo superiore forcella (3B).
- Utilizzando l'attrezzo (H) cod. **88713.4303** serrare il tappo superiore (B3) alla coppia di 20 Nm  $\pm$  10%.

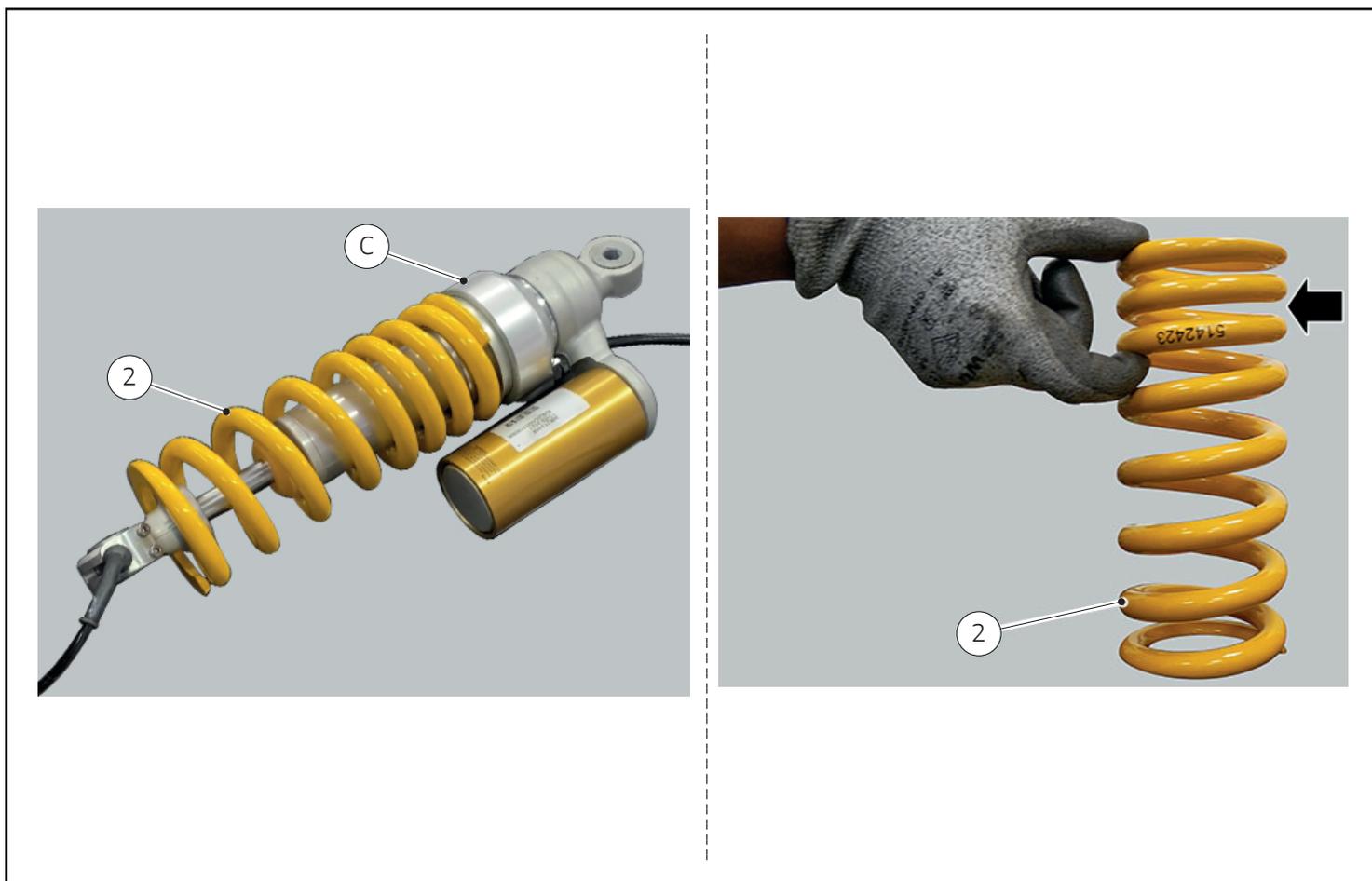


- Posizionare il gommino (B4) ed inserire il coperchio superiore (B2), come mostrato in figura.
- Impuntare e serrare la vite (B1) di fissaggio coperchio superiore (B2) sul tappo superiore (B3).
- Procedere al montaggio sul veicolo, delle forcelle e della ruota anteriore, come indicato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio forcella anteriori".

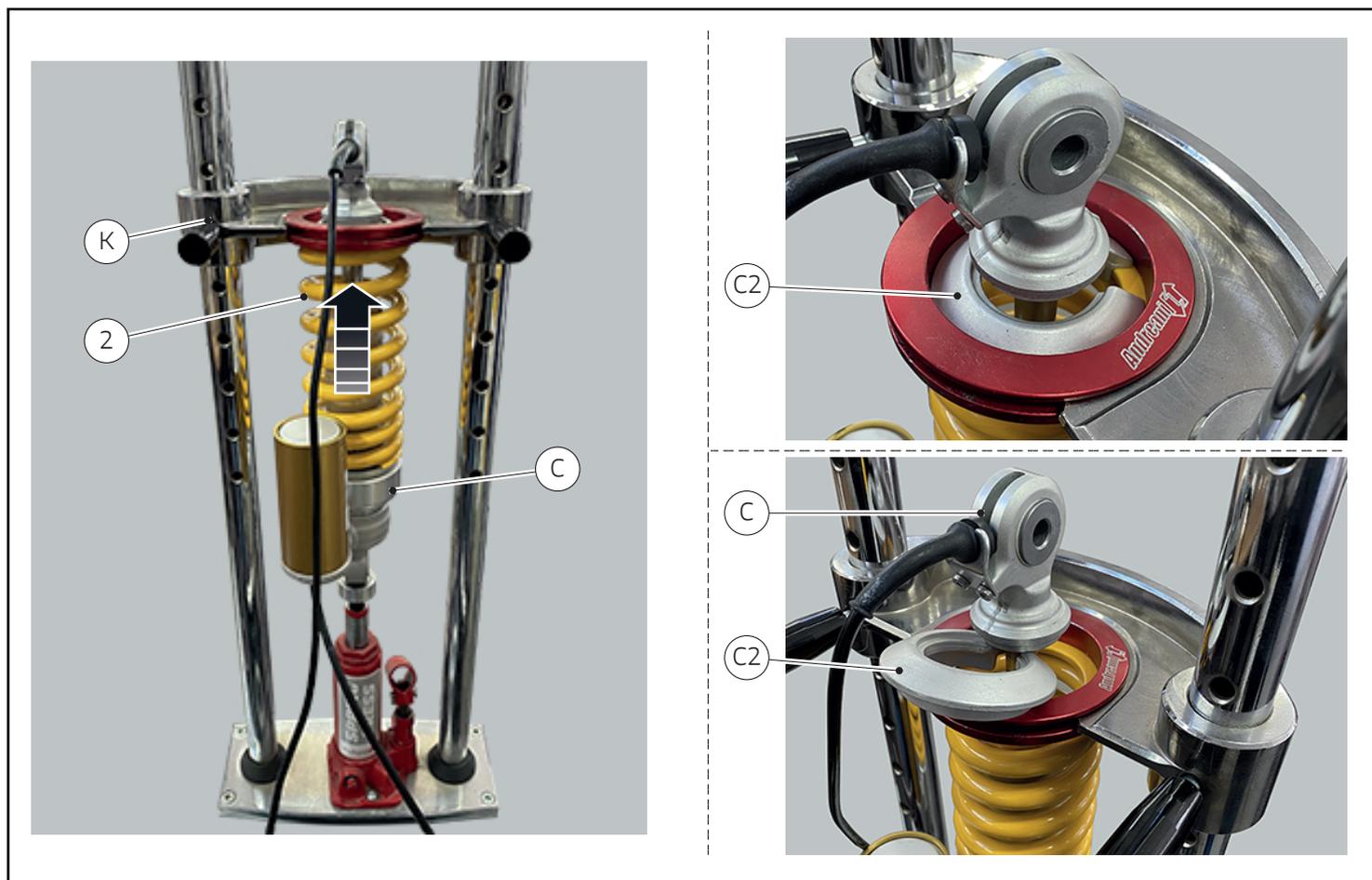


### Montaggio molla rialzata ammortizzatore posteriore

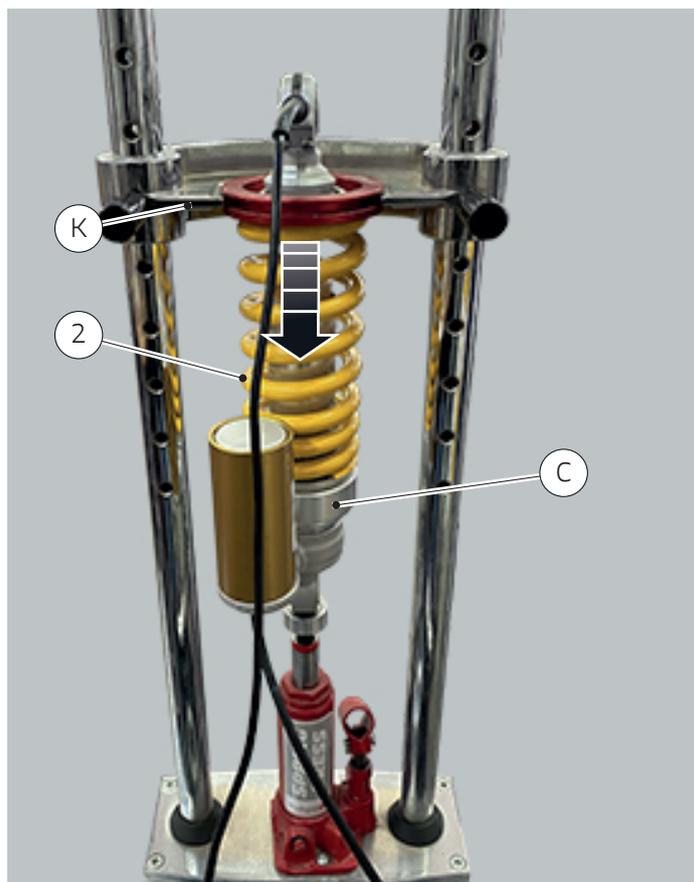
- E' possibile pu0 identificare la molla rialzata (2), in quanto pi0 lunga rispetto alla molla standard (C1):
- Lunghezza molla rialzata (2) X = 210 mm (8.27 in).
- Lunghezza molla originale (C1) Y = 201 mm (7.91 in).



- Montare la molla rialzata (2) nell'ammortizzatore posteriore (C), orientandola con le spire più strette rivolte verso il dispositivo di precarico molla, come mostrato in figura.



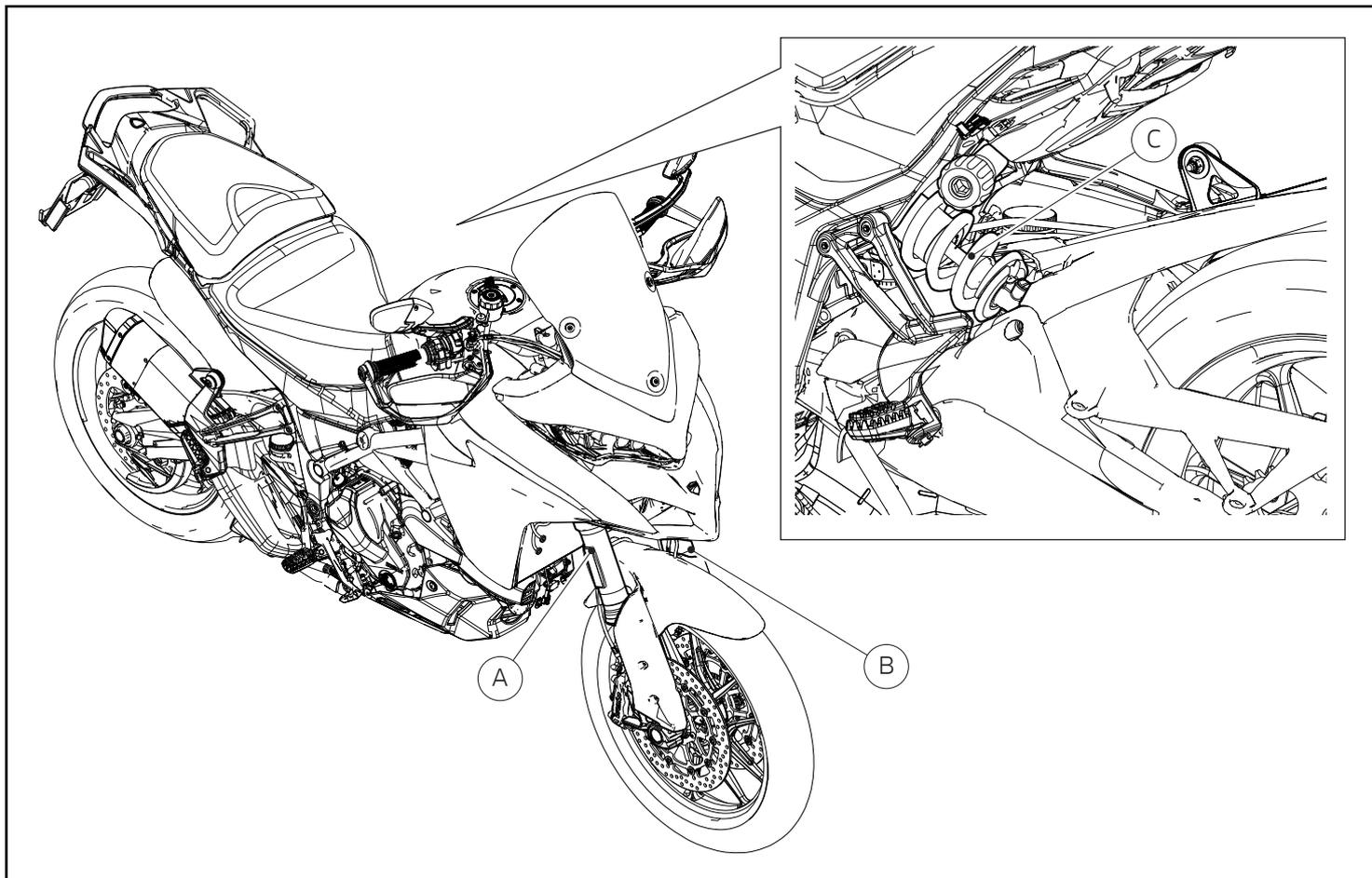
- Montare l'ammortizzatore posteriore (C) sull'attrezzo smontamolla commerciale (K) e comprimere la molla rialzata (2) lo stretto necessario da poter rimontare il piattello (C2).
- Montare il piattello (C2) nell'ammortizzatore posteriore (C).



- Decomprimere la molla rialzata (2) e rimuovere l'ammortizzatore posteriore (C) dall'attrezzo smontamolla (K).

### Rimontaggio ammortizzatore posteriore

- Procedere al montaggio dell'ammortizzatore posteriore (C) sul veicolo, come indicato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio ammortizzatore posteriore".



### Rimontaggio forcella anteriore

- Ripristinare la forcella anteriore destra (A) e la forcella anteriore sinistra (B) facendo riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio forcella anteriore".

### Rimontaggio ammortizzatore posteriore

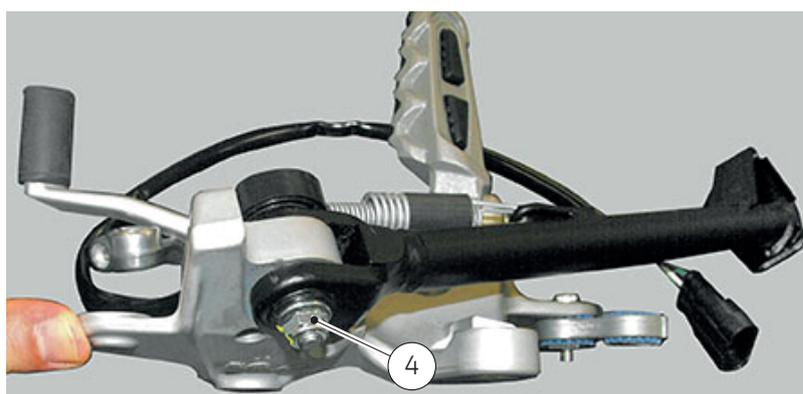
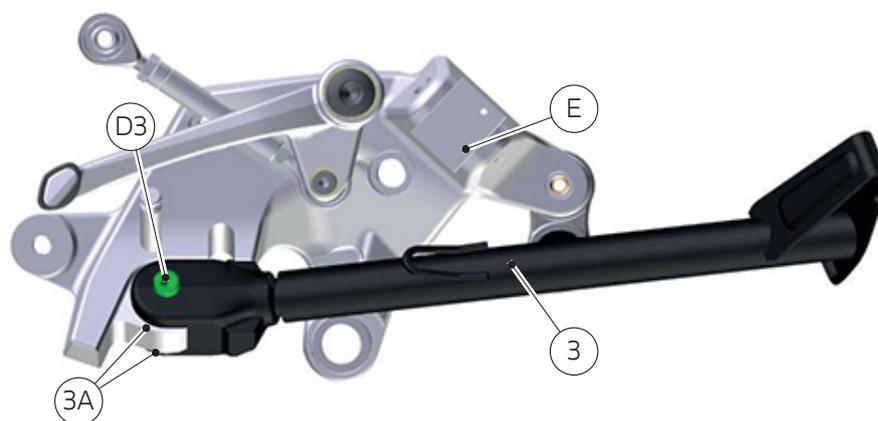
- Procedere al montaggio dell'ammortizzatore posteriore (C) sul veicolo, come indicato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio ammortizzatore posteriore".

### Rimontaggio componenti per accesso alla forcella anteriore

- Per il rimontaggio di tutti i componenti smontati per accedere alla forcella anteriore, fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio forcella anteriore".

### Rimontaggio componenti per accesso all'ammortizzatore posteriore

- Per il rimontaggio di tutti i componenti smontati per accedere all'ammortizzatore posteriore, fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio ammortizzatore posteriore".



### Montaggio stampella laterale alta

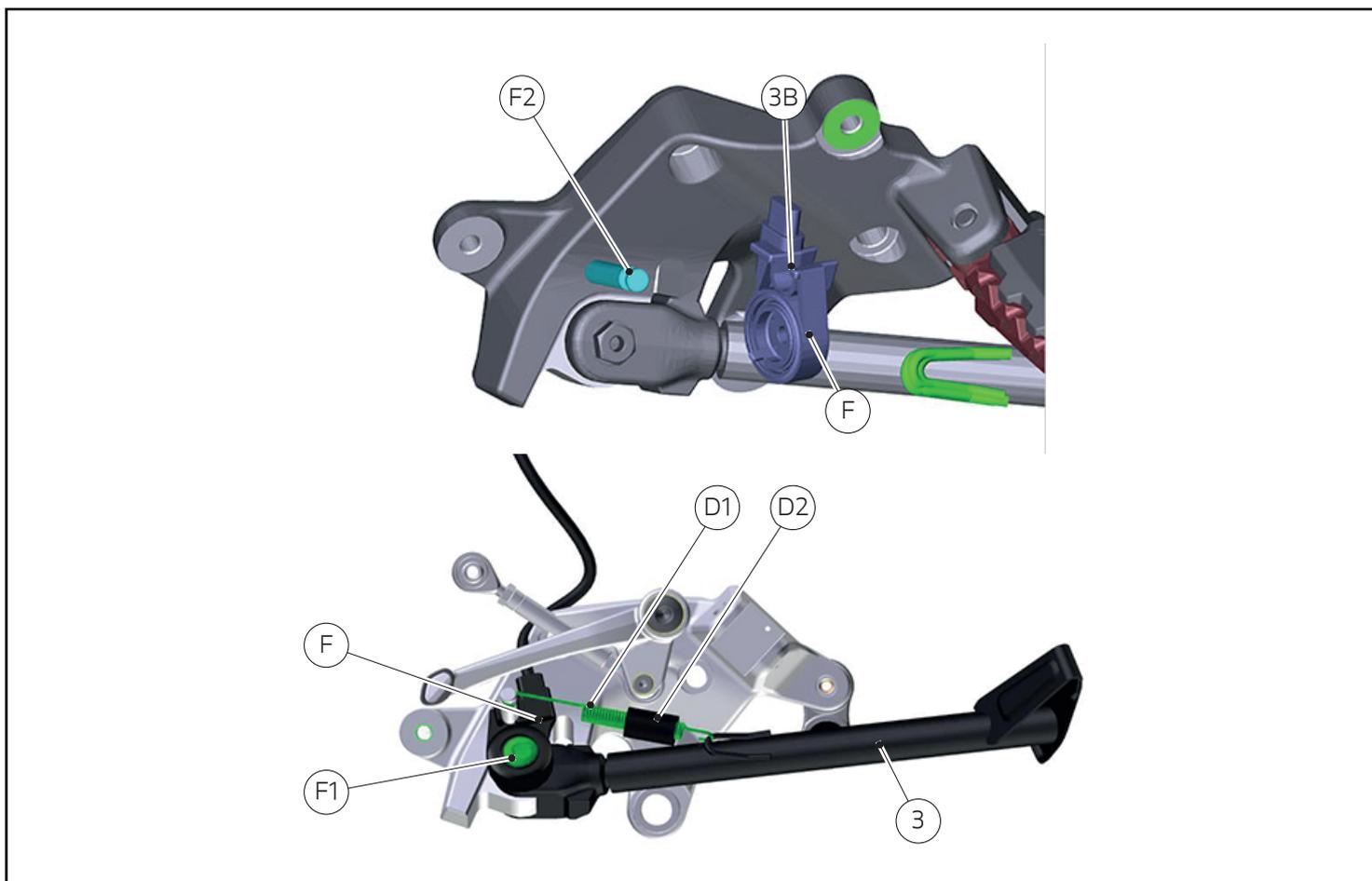
- Applicare uno strato di grasso GADUS S2 V220 AD2 sulle superfici di contatto (3A).
- Applicare LOCTITE 243 sul filetto e grasso GADUS S2 V220 AD2 su sottotesta e collare del perno stampella (D3).



#### Importante

Prestare attenzione a non contaminare i prodotti applicati l'uno con l'altro.

- Posizionare la stampella alta (3) inserendo la piastra (E) tra le n.2 superfici (3A) e orientando la stampella alta (3) come mostrato in figura.
- Impuntare il perno (D3).
- Serrare il perno (D3) alla coppia di 24 Nm  $\pm$  10%.
- Dal lato opposto, applicare LOCTITE 243 sul filetto del dado (4) e avvitarlo sul filetto del perno stampella (D3).
- Serrare il dado (4) alla coppia di 18 Nm  $\pm$  10 %.



- Posizionare l'interruttore (F) sulla stampella alta (3) con la spina di fase (F2) nel foro (3B) posto sulla stampella alta (3), come mostrato in figura.
- Verificare che sul filetto della vite (F1) sia ancora presente frenafili pre-applicato.
- Si consiglia un utilizzo massimo di tre smontaggi/rimontaggi.
- Impuntare la vite (F1) sull'interruttore cavalletto laterale (F) e serrarla alla coppia di 5 Nm  $\pm$  10%.
- Rimontare le molle interna (D1) ed esterna (D2) di ritorno della stampella alta (3) nei rispettivi supporti.
- Verificare la libertà di movimento della stampella alta (3) ed il corretto funzionamento dell'interruttore.



### Importante

Utilizzando lo strumento di diagnosi DDS verificare, e nel caso risolvere, eventuali anomalie presenti nel sistema.

### Prova sensore cavalletto laterale

- Dopo aver completato il montaggio, è essenziale verificare il corretto funzionamento del sensore della stampella laterale.
- A cruscotto acceso posizionare il motoveicolo sulla stampella laterale.
- Chiudere la stampella laterale e avviare il motore.
- Successivamente, abbassare il cavalletto laterale e inserire la prima marcia.
- Il motore deve spegnersi in modo appropriato.

# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名		ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

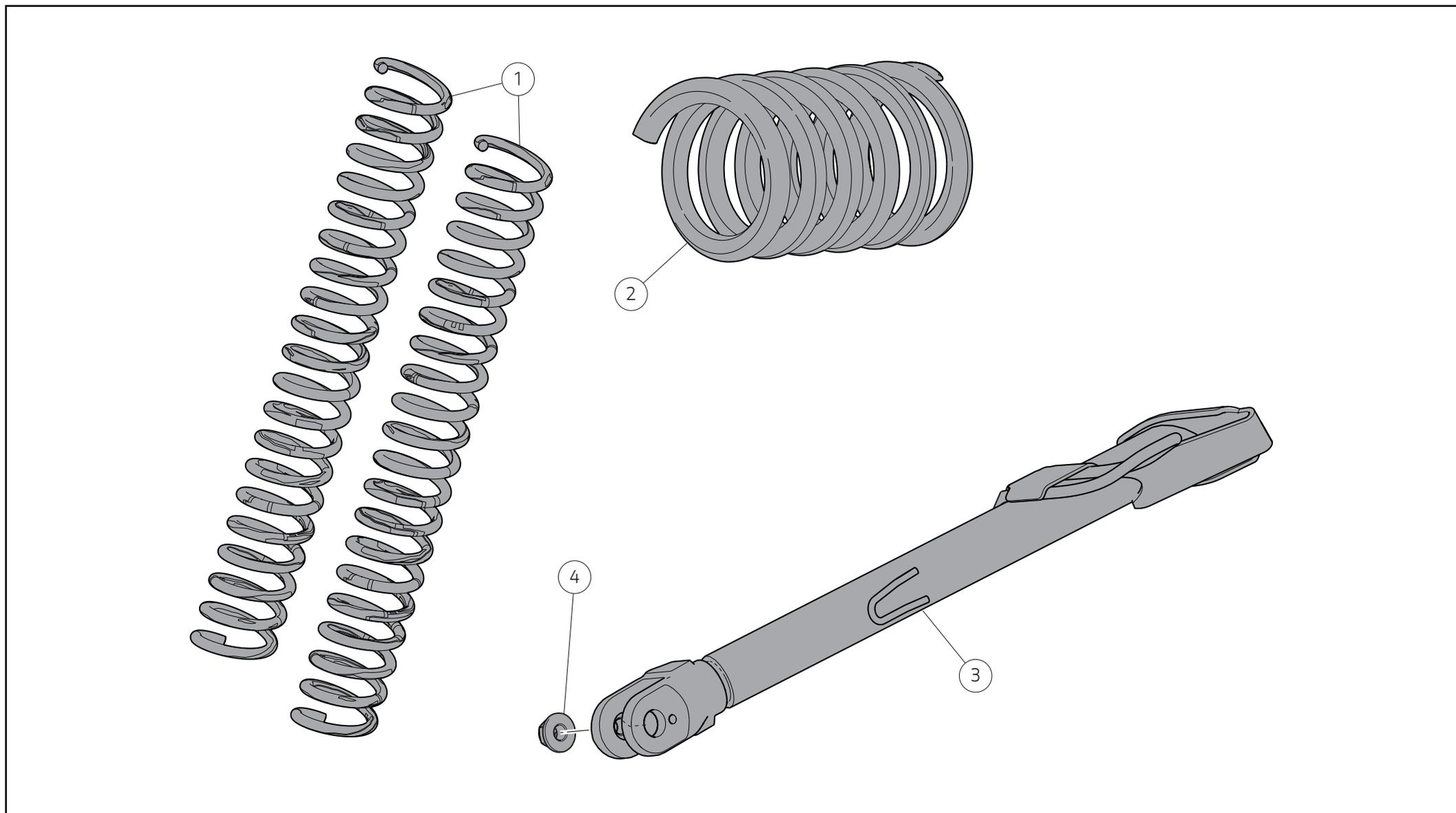
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Set sospensioni rialzate / Raised suspension set / Jeu suspensions rehaussées / Set höher gelegte Radfederungen / Conjunto de suspensiones elevadas / 高悬挂套装 / ハイアップサスペンションセット - 96280921AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	-	Molla forcella anteriore	Front fork spring	Ressort fourche avant	Feder Vorderradgabel	Montagem para forquilha dianteira	前车叉弹簧	Muelle horquilla delantera	フロントフォークスプリング	2
2	-	Molla ammortizzatore posteriore	Rear shock absorber spring	Ressort amortisseur arrière	Feder hinteres Federbein	Mola para amortecedor traseiro	后减震器弹簧	Muelle amortiguador trasero	リアショックアブソーバー スプリング	1
3	55611201BA	Stampella laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenständer	Descanso lateral	侧脚架	Caballete lateral	サイドスタンド	1
4	74940321A	Dado M8	M8 nut	Écrou M8	Mutter M8	Porca M8	M8 螺母	Tuerca M8	ナット M8	1